民

或

業

世二

第二編 ・57 ^{語音・文字類} 實用國文修辭學

修辭學通詮修辭學發凡

王易著

上降者店

金兆梓著

第七章 藻飾	第六章 遣嗣	第五章 鍊句	第四章 裁章	第三章 謀篇	第一章 材料	第一章 題目	導言	目次	1月 回 7 食 気 点
四五		近		I				頁數	

目

大

實用國文修辭學

而清理取拾之以去其翳障,明達其所欲達之意,實古者所謂飾辭專 分爭辨訟謂之辭。』禮大學:『無情者,不得盡其辭,』即其本義 以增其光采,故取者飾之本義。』然則「修飾」」云者,義取拭治, 飾、」說文:『馭也,从巾,从人,从食聲。』段玉裁注:『凡物去其塵垢,即所 」。 武文:『訟也,从簽,从辛;簽辛,猶言理辜也。』朱駿聲說文通訓定聲:『按 ,荀子正名篇:『辭也者,兼異實之名以論一意也,』是「修辭」 說文:『修、飾也,从彡攸聲;彡、象毛飾畫文,』故修之本 對之術也。 而非藻績。「辭 云者,即取言說 。引伸之爲言說 義,爲文飾。「

謂「言之有文」,所謂「愼辭」,都不過謂其言順,亦卽論語所謂 順;」孔子稱之日:『言之無文,行而不遠,……非文辭不爲功, **猶言整理其言說以確定其所欲達之意也。左傳載子產之對獻捷,趙** 「修辭」二字聯用而成一名,首見於易之文言。文言所謂「修言 **傾辭哉—」是所** 文子曰:「其辭 籍立其歸」者, 「辭達」之謂也

此修辭之眞解也。

之修詞鑑衡等書,名雖是而實益非其倫。 擘肌分理,於斯爲近;其神思以下諸篇,於捣詞抒藻之術,多所論列。顧但申理論 有間也。然即此捣詞抒藻之術,亦殊無具體有系統之述作。蕭梁劉勰之文心雕龍 所專有,今人亦遂誤以爲搊詞抒藻之術矣。其實修辭之術與所謂搊詞抒藻之術,固 口舌,而小視言說,往者飾辭專對之術,遂以湮投而不傳,於是修辭之事遂爲屬文 ·,獻可替否,總歸於筆札。』然則漢魏以前,口舌固與筆札並重,嗣後旣以筆札代 ,未列條貫;且復文過其質,以之玩賞固有餘,揆諸實用則不足。後此則有元王構 史通言語篇曰:『逮漢魏已降,世皆尙文,時無專對。運籌畫策,自具於章表

言說者言。然文辭之爲用,原以濟言說之窮,故其原理亦可適用於整理文辭,於是 ric,文首見於希臘,語原取自 Putwe (Rhetor) ,意云「言說之人 系統之學科,以爲學者修辭之一助,勢不能不借助異國。修辭學之在歐西日 Rheto 一名,其本義實爲言說術,其取義與吾國古者所謂修辭,若合符節 此學之在吾國,旣無有系統之述作可以取資,即今欲有所蒐討 ,俾成一具體有 。故 Rhetoric 實指專用於

恐貽削足適屨之饑,茲特略師其條貫之排比,而實質上則儘量用前人論詩文修辭之 ral Arts (七藝者:一、天文,二、算術,三、幾何,四、音樂,五、文法,六遍 名著,藉以闡明整理吾所自有飾辭之術,庶幾於學者辭達之功不無少裨乎。 之一。自是以後,繼踵增修,益蔚然成一學科。顧中西文字根本不同,强事因襲, 輯,七、修辭。前四者總謂之四術 Quadrivium,後三者總謂之三衛 Trivium。) 注重知識之祭辨,而尤注重辨論之形式,於是修辭學達列爲七藝 The Seven Libe 修辭之範圍趁及於各種之文辭矣。至歐洲中古時代「煩瑣學派」Scholastic 與,頗

修辭學之定義及範圍

之虞,此修辭學之事也。故修辭學者,敎人以極有效極經濟之言說文辭,求淫其所之虞,此修辭學之事也。故修辭學者,敎人以極有效極經濟之言說文辭,求淫其所 名之爲修辭法者。今仍用較沿習之名,命之日修辭學。其學維何?日取最適當之語 言,則爲科學;以諳習其律而用於言說言,則爲藝術。故有名之爲 欲達之思想感情想像之學科也。 ,置諸最適當之地位,使作者之思想感情想像,皆易印入人之觀聽 、修辭學之定義 修辭學者,科學而衆藝術者也:以其闡明建立言說之律 (修辭學者,亦有 ,而無晦澀疑似

兩者固各自有其畛域,其範疇絕不相同。其不同之點可約爲二項 **惰性爲多,其目的教吾人如何作文;文評學則神吾人以賞鑑評定已成之作品。(二)** 體實爲文評學 Literary Criticism 而其中即常涉及修辭,故此兩者實易相混。其實 邏輯爲修辭學之基礎則可,謂其即爲修辭學之本領則不可。 三、修辭學之於文評學 **徵之吾國背賢之述作,文心雕龍與劉知幾之史通大** ·(一)修辭學之藝

修辭學爲廣,而其原則則較難徵實。此溫谿史德 Winchester 文評學原理The Prin 値而不變之品性,與夫不易爲修辭學之規則所能粗略分析之美。故文評學之範圍視 風格上種種之機械法則固絕少;其所討論,多在搜求表現感情思想所 能發生如何之效力。雖不無討論及形式風格之處,然討論一章一句之如何結構,或 何說;文評學則偏重實質問題,辨別何者爲吾人所應述,及此所述之 依擬上說,修辭學惟論形式,譬欲敍述一事不問其事有無可逃之價值 需風格上有價 事物對於讀者 ,只教人以如

ciples of Criticism 之說也。

字一音,一音一義,往往以聲音關係,義雖精當,音有未安,即不能不從事於增剛 得極深之印像也,是其與心理學實無一處不息息相關。(二)吾國文字採單音制,一 即简省讀者心理上之用力。故修辭之目的,實在求一方法使讀者用極少之心力,而 外與修辭學有關係之學科則尙不止此:(一)吾人旣欲以修辭學之本領 最有效最經濟之科學云者,所謂一有效」,即易得讀者心理上之感受;所謂經濟, 如何可適於讀者之觀聽,則非從心理上加以研究不爲功;質言之,上文所謂求辭達 四、修辭學與有關係之學科 綜上文所述,修辭學之爲何物可以知矣。然此 ,使吾之所作

和音節之效,則音韻學實爲首當研究之學科。此外文字學美學等亦皆 **替易,以求音節之和諧。蓋音節之和諧固亦求達辭有效而經濟之一要:** 件也。欲收調 爲研究修辭者

所常取資,故學者於此等學科,亦須有相當之修養。

第一章 題目

篇)蓋吾人之思想、感情,本恍惚無定,旣複雜而凌亂,亦來去之無蹤,欲捉搦而 題日以持其神思,然後整理排比之,不使之飄忽凌亂,是則命題之作用也。故作者 徵實之,緒理而條達之,必先定一對象,以攝吾之情思,然後藉之以爲取去,蒐集 而果欲其情思之深入,命題自不可不愼。至於命題之道,則當知下律 情滿於山 而排比之,庶不致貽「無的放矢」之譏。此其對象維何?則題目是也 悄焉動容,視通萬里;……夫神思方運,萬逢競萌;規矩虛位,刻鏤 、命題 ,觀海則意溢於海,我才之多少將與風雲而並驅矣。』(見文心雕龍神思 蕭梁劉勰曰:『文之思也,其神遠矣:故寂然凝慮 無形:登山則 。有題目而就 ,思接千載;

行文之景。然則選題之道奈何?日: (甲)命題之選擇 題之爲用,既所以攝吾之情思,故命題不言 佳,往往足爲

- (一)須力避歧雜,
- (二)須力避汎博・
- (三)須力避模糊,
- (四)須力避空洞。
- 者能力興趣之所及,則勉强竭蹶以爲之,終不能產生好作品。故作者尤當自審其 能力之所及,興趣之所在,以爲命題之標準。欲知乎此,當明下律 (乙)命題與作者 命題能遵守上律,庶不至爲行文之累矣, 然茍非出於作
- (一)須出於作者自身之經驗觀察,
- (二)須出於作者自身所習之學科,

(三)須出於作者自身之興趣

情意於他人,是固欲人人能讀之,而非欲藏之名山傳諸其人者。然 得所好矣,然茍不適於讀者,則雖有妙文,猶之無作。蓋吾人作文 (丙)命題與讀者 命題雖能不爲行文之累,而又皆出於作者 自身之所能所 則讀者之能否 ,無非求達吾

41

郊一珠

題川

(一)明瞭讀者之注意力,

(二)明瞭讀者之時地

(三)明瞭讀者之了解力。

之所在,或因以誤會全文之作意。故斟酌題面之文字,亦爲節省讀 者明瞭吾所論列、敍述、描寫者之何在。荷題文之意旨不清,則易 文效力之工夫,是則修辭學應有之事也。斟酌題面文字,要不外下方所列四項之標 二、題文 命題係作者自選之對象,題文則以文字表出吾所選之對象,使讀 令人莫明吾對象 **者心力,增加吾**

準

象,讀時必多費心力。苟先釐清題文之意旨,則讀者即可省却一 本主義對於社會上所發生之弊病乎?是非卒讀全文,讀者即不能 配合的弊病,」究謂以資本主義爲基礎所組成之社會中所發生之弊病乎?抑謂資 的弊病,」此其題面即模糊而不清晰,易使讀者發生誤會。彼其所謂「資本主義 (一)題文必須淸晰 例如文化週刊第十二期有一文,題日 华之心力,而於 明吾所論列之對 「資本主義社會

全文作意加倍了解。

論古今中外新舊,」此題只將「古」「今」「中」「外」「新 (二)題名不可為無意義之聯級 例如洪水復活第一期, 有一文 」「裔」六靜詞爲 題日・つ

無意義之聯級,令讀者莫明其題旨之所在。

解不可解之間。以此命題徒足以感讀者之視聽,僅視其名,殊不易明了其中所述 者之爲何物也。 所遇者。貝編之名,或係取義佛經,佛經固舊用貝多樹葉書者,是編多述佛家事 有遠公者常懸一靈,化爲天地,中有日月,夜宿其內,自號壺 全書總月提要不敢斷定其確否。臺史多述道家事,命日臺史,或係以義道家言: 史貝編諾皋配等名。「諾皋」據能改齊邊緣謂爲太陰神名,語 ,故用之。然四庫全書總目提要亦以爲莫得深考。至於天咫玉格等名,則尤在可 (三)題文不可用僻典 例如唐段成式之酉陽鄰俎中諸子 天,爲束漢費長房 出抱朴子,然四庫 月中有天 咫 玉 格 臺

道之大原之何從出。故此文宜標日「關佛老,」題文庶與題旨相稱,題以原道殊 不稱。又如上引之諾泉記雜述神怪之事者,而獨以「諾泉」名 (四)題文須與題旨相稱 例如韓退之原道全篇皆針對佛 之,是以偏蓋其全 老而發,絕未說明

題目

0

也;又如袁枚之子不語,亦雜述神怪事者,而顧取論語「子不語· 文以名之,則又以全指其偏也:是亦皆題文與題旨不相稱者也。 ·怪力亂神」之

第二章 材料

耳目之實。於何用之?廢以爲政刑,觀其中國家百姓人民之利。此所謂言有三表也 有原之者,有用之者。於何本之?上本之於古者聖王之事。於何原之?下原察百姓 者當始墨子。墨子非命上:『故言必有三表。何謂三表?子墨子言曰:有本之者, 爲行文所必不可或缺之材質乎?·日文辭體類,固極繁複,約所需材,不外四品:〈 馭題有方,猶之無益也。譬彼築室,庀材爲先,材不先備,工何所施。然則何者乃 實而光輝。若乃積理不富,儲材不豐,則雖巧婦不能爲無米之炊,徒恃命題審愼, 。』墨子之三表,卽示吾人以儲材之道也。然其說尙未能涵括,今並多稽而修正之 ,釐之爲四步:(一)觀察,即絕所謂「原之」也;(二)思索,近墨所謂「用之」也 一)景物,(二)事實,(三)理論,(四)感情。然則儲材之道奈何?日首示儲材之道 ,(三)讀書,即墨所謂「本之」也;(四)請益,則墨所未及者也。茲分述之如下: 言說文辭,無論形之筆札,播諸唇吻,要必其言之有物,庶幾所發之言文能充

對象必不外於吾人四周之環境。故儲材之道,首重觀察。然觀察有五畝,不可不知 也。何爲五蔽?一日師承,二日主觀,三日時異,四日地別,五日答氣 、觀察 凡有所言說,無論其所說者爲物,爲事,爲理,爲 **悄,其所說之**

之,出者奴之;入者附之,出者汙之;此觀察之蔽一也。 良知之說者,必是陸王而非程朱;心折格物之說者,必是程朱而非陸王。入者主 有師承,少而習爲,長而濁爲,則吾人之觀察力,極易爲師承之所 (一)師承 此言門戶之見也。蓋人固無不學而知,不學而能 者,而學則必 囿。例如服膺

蔽於法而不知賢,申子蔽於勢而不知知,惠子蔽於辭而不知實,莊 知人。』凡是皆主觀爲之蔽也,此觀察之蔽二也。 (二二)主觀 荀子曰:『墨子蔽於用而不知文,宋子蔽於欲而不知得,愼子 子蔽於天而不

代之社會意識及政治理想。必欲以古律今,固失之頑舊;然必以今衡古,亦不免 解易爲時代思想之所囿也。蓋一時代有一時代之生活與風尙,則一時代自有一時 (三)時異 莊子曰:『夏蟲不可以語於冰者,篤於時也。』 此言吾人之見

失之拘迂;此觀察之蔽三也。

_

大可不必。然拘者往往故步自封,誕者則又見異思遷,此觀察之酸四也。 解易為地方習尙之所囿也。一地方有一地方之生活狀況,則一地方自有一地方之 習俗風尙,亦卽一地方有一地方之利病。强彼就此,固所不能;而强此就彼,亦 四)地別 莊子曰:『井蛙不可以語於海者,拘於虛也。』 此言吾人之見

惡而知其美者,天下鮮矣。』此觀察之蔽五也。 實無絕對之是非善惡,客氣憑之,善亦可惡,惡亦可善矣。故曰『愛而知其惡, ,往往爲一時情感所憑,顚倒是非,淆亂黑白,有出於不自知者也。其實天下事 (五)客氣 論語曰:『愛之欲其生,惡之欲其死。』此言吾人之是非爲白

無遠,無博,無淺,無古,無今,景陳萬物而中懸衡焉。』此觀察之道也。 可真實,闡理可透闢,抒情可真切。荀子曰:『無欲,無惡,無始,無終,無近, 去此五蔽,以純客觀觀察事物,則其觀察始不致瞀亂,然後狀物可精刻,逃事

也;雷之殷殷隆隆,吾耳可得而聞也。然雲何以降而爲雨?雲何以激而成雷?但緣 有待於思索。譬之雲之氤氲變幻,吾目可得而見也;雨之冷淫微暴,吾膚可得而觸 二、思索 凡諸事物情理有時儘有非吾人之直接經驗所能了解者,自不能不

納而抽其緒;或藉他種之現象,比類而推其理;凡此皆思索之功也 至如饑求食渴求飲時,卽不必識,』此卽言讀書之不可不先有自我之思索以爲之主 耳目,不假思索,則徒有見於現量,而無由得於比量矣。必也或積多次之經驗,歸 ,乃始可借鏡前人已得之經驗思想,以爲吾多證之資。李陽(Richer)日:「讀書非 。必思索之不得

率心。

積理儲材之所不可少。惟讀書亦自有道: 有餘力以求前人之所未得。揚子雲自謂不學,及觀書於石室,乃成 驗思索以著之於書者,至少總足以供吾人之多者——既可以節吾思 涯,而知無涯,一一事物,必待身自經驗,身自思索,所得事復有幾。前人本其經 三、讀書 荀卿有言:『吾當終日而風矣,不如須臾之所學也。』蓋吾生有 大儒。故讀書亦 考之力,並可使

提要鉤元,然後有神於吾之採擇,此讀書之道一也。 得失,定其取拾,抑且入主出奴,偏狹自足。故欲有資於假借, (一)黎獻紛繁,載籍浩瀚,若拘守一家之言,不求博覽羣書 自必肴核羣籍, ,則旣無以裁其

(二)語爲不精,擇爲不詳,但知蒐討,不加甄別,則韓魏可 以陪位於楚莊,

三監可以稱之爲殷地。故必折衷往訓,而多驗之於吾心,庶幾無 一後不信,不至混

和壁於燕石矣。此讀書之道二也。

當知假借於書籍,固以供吾人之多考,而非以供模擬與剽竊也, 我有所不同。且人各有其見地,各有其取拾,則其思索之方亦自與我不能無異。 (三)一人有一人所處之時代,一人有一人所處之環境,則其 此讀書之道三心 見聞所及,自與

備之言亦曰:『劉備人傑也,將生憂寡人,』裴少期譏其非類,其實即讀書誤解, 吳夫差之言曰:「勾践將生憂寡人,」此固夫差求死之言也,而孫盛記曹操戎備劉 師心自用,遂成文字之疵累。 切,遂讀「頊」爲「鹍;」時人翕然從之。後得碩儒苦相討論,始正其誤。左傳記 鼳。又述元魏時将京有一才學重臣,新得史記書中音顓頊之 「項」 岳者讀穀梁傳,誤以實刀名「孟勞」爲魯之多力之人,得當世碩儒 無所得,則更不能不求之於明師益友,以得切磋之利。顏氏家訓述 四、請益 吾人欲求解答於書籍時,或書本有誤,或文義隱 邢峙正之而覺其 僻,或竟求之而 許綠切誤作許緣 :北齊時有姜仲

第三章 謀篇

敵,則全在作者之統率調度得其宜也。成軍之統率調度,斯即行文 收成軍之效。故以文字擬軍,文句猶營隊,章段猶旅團,而斷章馭篇,將全軍以應 局亂其一,亂且不可,而況無之。譬之烏合之衆,無自成軍。必也以 道謀,三年不成,」此卽謂其無一定之準繩也。此爲文之所以貴有匠心也。昔王介 | 甫譏春秋爲「断爛朝報,」即謂其無結構耳。夫春秋固自有其體裁 法,首在謀全篇之結構,亦猶築室之前,必先定圖樣以爲之準繩。語有之:「樂室 也;此則進而求其有序。譬之築室,先則庀材,次則進而討論經營之方法。經營之 **謀篇之道,有其最切要而不可或缺之步驟三:(一)命意,(二)選材,(三)佈局** 易家人卦大象日:「言有物;」艮六五日:「言有序。」上章所述,欲其有物 按部整伍,乃克 ,然文之大戒, 乙謀篇矣。

,茲分述之於下:

(一)命意

東坡當誨以作文之法曰,「儋州雖百家聚,州人所須,取之市而足 **趙語陽秋載:『東坡在儋耳時,葛延之自江陵擔簦萬里,絕海往見,留一月,** 。然不可徒得也

第三章 課品

之內 衡決,陳意翭雜,茲足戒也。』 之雜亂而無章。必也於紛然雜陳之情思景物中,抽取其一事爲主意,以之統攝其餘 景物必紛然雜陳,芍委心逐之,勢必模糊悶忽,散漫凌亂,而無所統攝,吾文遂因 經子史中,不可徒使,必得一物以攝之,然後爲己用。所謂一物者意是也。不得錢 不可以取物;不得意不可以用事;此文字之嵏。」』蓋吾人未下箪爲文之前,情思 ,則所爲之文辭,庶能得綱舉日張之妙,而全文之條理秩然矣。曾滌笙日:『一篇 ,必有一物以攝之,然後為己用。所謂一物者錢是也。作文亦然 ,端緒不宜築多。譬之萬山旁薄,必有主峯;龍袞九章,但翠一領。否則首尾 天下之事,散在

(二)選材

用之情思景物,视其才使,而定其何用。易言之,即於紛然雜陳之情思景物中,若 其使,取其可以暢發吾意者,而去其與吾意渺不相涉徒足障翳吾意者,然後就所取 結采,將欲明理。采遣辭詭,則心理愈翳。固知翠綸桂餌,反以失魚;「言隱榮華 」殆謂此也。』蓋命意旣定,卽可取彼紛然雜陳之情思景物, 陸士衡文賦日:『辭程才以效使,意司契而爲匠。』 文心雕龍情采篇:『聯辭 一使程其才而效

譬之於樹,根之周圍,各種材質之在土中者,宜無不備。然根之所吸收,則必取其 各從其所宜而用之,此配置之說也。昔人評鄒陽獄中上梁孝王書, 所以構成此樹之材質,他即不爲無謂之吸收;此取去之說也。又譬之樂室,羣材旣 者宜取,若者宜去,若者宜先,若者宜後;或左,或右,或反,或侧,或正,或否 明錦,裁爲覓販褲,」卽謂其材質雖美,而取去配置之不得其宜也 具,若者宜爲樑,若者宜爲柱,若者宜爲棟,若者宜爲榱,若者宜 ,故能首尾圓合……』即謂此也。故綜選材之道當規爲二步,即取去與配置是也。 ,凡所取去配置,壹以主意爲準繩爲規矩而定之。**劉勰**曰:『繩墨以外,美材旣斷 爲桷爲楹,要當 **爬其爲**「白地光 。配置既竟,乃

(三)作局

可以言佈局。

按例者,用事也;断決者,結題也。此一說也。背歐西之修辭學者 六段:]、發端(Exordium), I]、分類(Division), II、陳述(Statement),四、推論 ,四、按例,五、断決。本事者,認題也;原情者,明來意也;據 自來論佈局之法者,則有元陳輝骨文配日:「一、本事,二、原情,三、據理 理者,守正也; ,則區劃全文為

羅馬大雄辨家薛西羅(Cicerc管訂文律,謂必先作正文,後作引端,則如理絲抽緒, 實不啻即爲全文,引端總束不過藉以作一起訖而已,固不得視此三部爲平列也。昔 定格也。且全文無論劃分若干段,而引端總束只占其兩段,其餘自 (Reasoning),五、訴之於情俗ppeal to feeling),六、總東(Peroration) 甚至數十段,皆正文也。甚至引端總束不用,所謂直起直收者,亦無不可。故正文 也。此其立說,固未免過泥,然正文之當視引端總束爲重,所占分量當較多,則固 分量,亦當倍蓰於引端總東兩部。故文說有「大文,五分腹,二分頭額;三分腹, 尾圓合,條貫有序。』茲特師其說,區文爲三部;一日引端,二日正文,三日總束 餘於終,則撮辭以舉要。然後舒華布實,獻替節文,繩墨以外,美材旣衡,故能首 以草創鴻筆,先標三準:履端於始,則設情以位體;舉正於中,則酌事以取類;歸 劉氏之說庶幾簡要,其言曰:「凡思緒初發,辭采苦雜,心非權衡, 統此兩說,律以文心雕龍,覺其或析及隅隙,傷於碎亂;或群略失當,偏而不全。 。正文一部,全文之本體所在,謀篇佈局時,當用全力着意於此。卽在全文中所占 一分頭額;」及「三分頭二分尾」之說。彼所謂頭額卽引端,尾卽總束,腹卽正文 勢必輕重。是 段至十數段, 此又一說也。

水到渠成,乃有自然之妙。此其說亦只謂引端不過裝頭,準此總束亦不過裝尾而已

。茲特師此意,先取正文之構成及其整理討論之:

雖然,所謂合說之意將何從得之,如何排比之乎?·欲知乎此,不外下列之二法: 孰淺,孰深,孰反,孰正,孰主,孰资。於是本先遠後近,先淺後深,先反後正 中抽其一意定之爲主意,就其餘合說之意,細察其與主意之關係 。選材旣畢,則將其題中合說意贈列之,作成一大網。然後就所已贈列合說之意 ,先賓後主之原則而排比之,則正文之大綱定,而篇法之結構成 (甲)正文之構成 正文之構成,卽全文之構成也。命題旣定,進而謀選材 ,孰遠,孰近,

(1)分析

(2)綜合

市場,(5)可使負人有工作件得自給,(6)可以縮小戰事之時閒與區域,(7)可以引近各處人民之利害以 更兵争,(8)可以游通各地人民之知識以益情好,(9)可以投與商業,(10)可以開給民生,(11)可以增集 ,如下:(1)便於整邊有無,(2)便於傳播消息,(3)可以節省行族時間從事於學,(4)可以使生産區域 例刘晋人之命随爲「鐵路之利益」,第一步當先將鐵路所有種權之利益和爲分析關關列之

Ō

更智,(12)可以增進物質之發達,(13)可以促進社會之發展,(14)可以聯結民情,(16)對於文化上之質的

較具體者。因於中抽取較涵括而較抽象之一意如「對於文化上之貢獻」爲主意, 以上所開列合說之意,固凌亂雜沓,有範圍廣而性質較抽象者, 而將餘意各就其性質類別而排比之如下: 有範圍狹而性質

(1)便於懋選, (4)使生産區成市場,

(一)故(9)足以振興商業。

(5)使貧民有工可作, (6)可以,

|可作, (6)可縮小戰爭之時間與爲城,

(11)故(10)足以廚給民生。

(9)振興商業, (10)敷給民生,

(甲)故(12)足以增進物質之發達。

(2)傳播消息, (3)節時便學,

(一)故(11)足以增進民智。

(7)引近人民之利害, (8)溝通人民之知識,

(二)故(4)可以聯結民情。

(11)增進民智, (14)聯結民情。

(乙)故(3)可以促進社會之發展。

(12)增進物質之發達, (13)促進社會之發展,

故(15)鐵路對於文化上之貢獻至爲偉大。

由杲以推因,此其法道舆上法相反,例示如下: 得論斷(主意)者,由因求果之法也。行文時固亦可用綜合法, 以上係用分析法,即先分後總法,開列題中合說之意,依其性質類別排出之以求 即先總後分法,

(15)鐵路對於文化上之質獻至爲偉大,以其

(甲)(12)足以發達物質;而物質之所以發達,則由其

(一)(9)足以振興商業;商業之振,則由其

(1)便於懋遷, (4)使生虛區成市場

(二)(1)足以赡給民生;民生之給,則由其

(5)使黄民有工可作, (6)可縮小戰事時間與區域。

第一字 採盤

(乙)(13)可以發展社會;社會之所以發展,則由其

(一)(1)足以增進民智;民智之進,則由其

(5)体括消息。 (8)節時便學,

(二)(1)足以聯結民情;民智之聯始,則由其

(7)可以引近人民之利答, (8)可以滞通人民之智識人。 (7)可以清通人民之智慧

顧皆可以首尾圓合條貫有序而自成結構。舉例一固指論辨文言,其實記述之文亦

莫能外此。

與蘇黄不屬;臥右膝,臨右臂支船,而豎其左膝;左臂掛念珠,可歷懸數也。舟尾橫臥 足,魯直現左足,身各機例;其兩膝相比者,隱卷底衣褶中。佛印絕類劑勒,袒胸露乳 左刻「清風徐來,水波不興;」石青楼之。船頭坐三人:中峨冠而多髯者,爲東坡,佛印居右,魯直居左 **鴛鴦,躺透视之。旁開小會,左右各四,啓會以觀,雕腳相望。閉之,則右刻「山高月小,水落石出;」** 彩,各具情態。實典核舟一,蓋大蘇泛赤壁云。(以上引端)舟首尾長八分有奇,高可二義許。中軒飲者 ·蘇黄共閩一手卷,東坡右手執卷端,左手撫魯直背;鲁直左手執卷末,右手指卷,如有所語;東坡現右 如核舟配:『明人王叔遠能以侄寸之木爲官室·器皿·人物,以至鳥獸· ,獨首昂視,神情 木石,周不因勢象 一概,左右舟子各

計其長會不盈寸,盜簡桃核修狹者爲之。(以上正文)嗐,技亦雖怪也哉!」(以上總束) 爲窗八,爲額蓬,爲楸,爲爐,爲壺,爲手卷,爲念珠各一,對聯、題名、並兼文 上有壺 刻,」細若蚊足,鉤蓋了了,其色墨;又用篆章一,文曰:「初平山人,」其色丹。通計一舟:爲人五, 一人:居右者椎臂仰面,左手依一横木,右手拳右趾,若喻呼狀;居左者右手執矟 ———其人视端容寂,若糖茶整然。船背稍夷,題名其上,文曰:「天啓壬戌 秋日,奥山王毅叔遠市 葵鼠,左手操爐——炒 ,爲字共三十有四,而

修狹者爲之」,則總束正文全部者。故此文實亦適用分析法也 船背稍夷」至「其色丹」,配款職;皆分析之敍述。自「通計 此文正文一部自「舟首尾長八分有奇」至「簡桃核修狹者爲之」 數也」,記船頭人,自「舟尾横臥一樧」至「若聽茶聲然」,記舟尾人物;自「 分析之:其自「舟首尾」至「石青楼之」,記舟;自「船頭坐三人」至「歴歴可 舟」至「簡桃核 一,皆記核舟。細

坐而指使者一人,甲胄手弓矢餕敛植者七人,甲胄轪帻椎者十人,负者七人,偃瘊休者二人,甲胄坐睡者 人,將而驅者三人,執獨的立者二人,將而下倚馬臂隼而立者一人,將而驅涉者二 大族前立,騎而被甲载兵行且下牽者十人,騎且負者二人,騎執器者二人,騎捷田 如韓愈遭配:「韓古今人物小靈共一卷:騎而立者五人,騎而被甲载 大者一人,騎而奉者! 人,徒而驅牧者二人, 兵以者十人,一人精神

以其始爲之勞而夙好之篤也。今雖遇之,力不能爲已,且命工人存其大都焉。」(以上正文)余旣甚愛之 十年矣。余少時,常有志乎茲事,得國本,絕人事而模得之,游園中而喪焉。居閑處獨,時往來众懷也, 因出而觀之。座有趙侍御者,君子人也,見之戚然,若有感然,少而進曰:「噫!余之手模也,亡之且二 年,余在京師甚無事,同居有獨孤生申叔者始得此畫,而與余彈某。余幸勝而獲爲 矢房甲胄之屬,(桥盂變笠筐筥賀釜飲食服用之器,壺矢博弈之具,二百五十有一,皆曲極其妙。貞元甲戌 工人之所能運思,煮穀集衆工人之所長耳,雖百金不願易也。明年出京師,至河陽 ,又感趙君之事,因以赠之,而即其人物之形狀與數,而時觀之,以自釋爲。 _ 頭,驢如薬駝之數,而加其一爲,隼一,犬羊狐兔栗鹿共三十,臍車三兩,雜兵器弓矢旌旗刀劍矛柄弓驟 之中又有上者,下者,行者,牵者,涉者,睦者,随者,願者,嗚者,虔者,跪者 有一人,挹且注者四人,牛牵者二人,雕纂者四人,一人杖而負者,婦人以孺子载而可見者六人,载而上 ,戟服物者,戟狐兔者:凡馬之事二十有七,爲馬大小八十有三,而莫有同者焉。牛大小十一頭,憂駝三 下者三人,孺子戴者九人:凡人之事三十有二,爲人大小百二十有三,而莫有同者焉。爲大者九匹。於爲 ,飲者,溲者,陟者,降者,痒磨樹者,墮者,嗅者,喜相戲者,怒相蹑獨者,秣者,騎者,驟者,走者 人,方涉者一人,坐而耽足者一人,寒附火者一人,雅執器物役者八人,率壶矢者一人,合而具食者十 ,與二三客論畫品格 ,意甚惜之,以爲非一 ,立者,人立者,蛇者

法也。 末,則敍作記之意,總束上文各段。是此文前半實用綜合法,而全文則仍用分析 曲極其妙」,雜記其餘各物。以上皆分析之敍述,而總於首句,皆記畫者也;以 匹」至「爲馬大小八十有三,而莫有同者焉」紀馬;自「牛大小十一頭」至「皆 至河陽,」至「且命工人存其大都焉」,則記證證之人;自「余旣甚愛之」至篇 下自「貞元甲戌年」至「雖百念不顧易也」,則記得蜚之由;自「 立者五人」至「爲人大小百二十有三,而莫有同者焉」一段紀人;自「馬大者九 此文無引端,正文先用「雜古今人物小蠹共一卷」一句總括下文。 明年出京師, 以下自「騎 in

澤之利未盡出也;游食之民,未**靈婦農也**。(以上引端) 也。故堯禹有九年之水,湯有七年之早,而圖亡捐瘠者,以畜積多而備先具也。今海內爲一,土地人民之 **桊,不避锡再,加以無天災數年之水阜,而畜積未及者何也?地有選利,民有餘力,生穀之土未數墾,山** 例 如覺錯論貴聚疏:「盈王在上面民不凍饑者,非能耕而食之,織面衣之也,爲開其資財之道

有高城深池,殿法重刑,猶不能禁也。夫惠之於衣,不待輕煖;飢之於食,不待甘旨: 【民質則姦邪生。負生於不足,不足生於不農。不農則不地者,不地者,則難疳輕家,民如鳥獸 飢寒至身,不顧廉

能以有其民哉?明主知其然也,故務民於農桑,禪賦斂,廣畜積,以實倉廩,備水 恥·人情一日不再食則飢,終歲不製衣則寒·夫腹飢不得食,膺寒不得衣,雖有慈 **畀,故民可得而有也。 坳,不能保其子,君安**

其鄉;盜賊有所勸,亡逃者得輕資也。粟米布帛生於地,長於時,聚於力,非可一 者,以上用之故也。其爲物輕微易藏,在於把握,可以問海內而亡飢寒之患。此令. 人弗勝,不爲姦邪所利。一日弗得而飢寒至,是故明君貴五穀而賤金玉 **一**民者在上所以牧之,<u>她</u>利如水走下,四方亡擇也。夫珠玉金銀,飢不可食, 日成也。敷石之重,中 **伍極背其主,而**凡易去 寒不可衣,然而衆貴之

而商貿大者積貯倍息,小者坐列販賣,操其奇亂,日遊都市,架上之急,所資必倍 人已富貴矣;尊農夫,農夫已質賤矣。故俗之所貴,主之所賤也;吏之所卑,法之 **寓**粮,衣必文采,食必粲肉。亡農夫之苦,有仟佰之得;因其富貴,交通王侯;力: 里遨遊,冠蓝相望,乘堅策肥,腹絲曳縞;此商人所以兼併農人,農人所以流亡者; 時之間,亡日休息·又私自送往迎來,弔死問疾**委**孤長幼在其中·勤苦如此,尙復 **璉,冬藏;伐薪樵,治官府,給縣役。容不得避風塵,夏不得避暑熱,秋不得避陰** 赋斂不時,朝令而暮改。當其有者,半買而喪;亡者取倍稱之息;於是有賣田宅 **『**今農夫五口之家,其服役者不下二人,其能耕者不過百**啷**。百**啷之收,不過** 所奪也。上下相反,好 也·今法律賤商人,商 過更勢,以利相傾;千 。故其男不耕耘,女不 ,體子孫以價債者矣。 **破水早之災,急征暴虐** 雨,冬不得避寒凍;四 百石。春耕,夏耘,秋

復卒。神義之教曰:「有石城十仞,湯池百步,帶甲百萬,而亡果,弗施守也。」以是觀之,果者王者大 用,政之本務,令民入栗受爵,至五大夫以上,遷復一人耳。此其與騎馬之功,相法 日,主用足--11日,民赋少;三日勤最功。今令民有卑略爲一匹者,復卒三人。卑略者天下武佛也,故爲 於有餘,以供上用,則貴民之賦可損,所謂"損有餘補不足,」令出而民利者也。順於民心,所補者三:一 • 使天下入栗於邊、以受好范罪,不過三歲,塞下之栗必多矣」(以上總束)。 下入栗縣官,得以拜辞除鄉,如此,當人有靜,是民有錢,栗有所識。夫能入栗以受爵,皆有餘者也。取 一方今之務,莫若使民務幾而已矣。欲民務義,在於貴栗。貴栗之道,在於使民以果爲質前。今寨天 一件者上之所搜,出於口面亡錦;栗者,民之所種,生於地面不5.。夬得高舒與 **遠矣**(以上正文)。 **经罪,人之所甚欲也**

爲輕商政策之無效;以上皆就「使民務農」生出之意;(5)粟爲民生所不可或缺 1) 畜積上(4)民不務農則姦邪生,(3)當時農民受商買兼併之害,(4)當時重 即此文之主意耳。故全文即就「貴粟」及「使民務農」兩意,分衍出若干意:(此文題文雖論「貴栗」,而命題則實在「使民務農」,貴栗特其勸農之方法,亦 ,(6)栗不爲姦邪所利,(7)栗與珠玉金銀之比較,(8)珠玉金銀徒足以長姦邪

貴粟勸農之原則,故置之與主意較遠之地位,先虛後實之法也。 緊接以「重農輕商政策無效」一章,先賓後主之法也。至正文二 策之無效,則爲此文之出發點,故正文以「以貴粟勸農」一章置之最後,上文則 急者在邊功,故以此動之耳。總覽全文,主意在「以貴粟勸農, 以貴粟勸農收效之易。」以下爲總束,仍迴繳引端中「畜積」一 國富法立不可得也」一章是,章旨為重農輕商政策之無效。復次將(9)(⑴)(⑴) 貴粟。」次將(3)(4)兩意綜合爲正文第三章,自「今農夫五口之家」至「而欲 (12)四意綜合爲正文之末章,自「欲民務農」至「相去遠矣」」 者在上所以牧之」至「故明君貴五穀而賤金玉」一章是,章旨爲「欲民易治必先 章旨為民不務農則不易治。次將(6)(7)(8)三意綜合為正文之第二章,自「民 爲第二章,卽正文之首章,「自民貧則姦邪生」至「故民可得而有也」一章是, 爲引端,自篇首至「游食之民未盡歸農也」一章是。其餘乃將(2)(5)兩意綜合 上則皆由「貴粟」生出之意。以上諸意中,自以「畜積」一意與篇意較遠,乃以 ,(9)貴粟之方法,(10)貴粟之利,(11)粟爲王者大用,(12)貴粟收效之易;以 三兩章,係泛論 章是,章旨為「 叉以上舉例一至 意,特以漢時所 」而重農輕商政

三所示分析綜合之法至爲平實易見,此則特多伍錯綜,貫穿而成,然要亦不外分

析與綜合之兩法也。

文固非如數學之可有公式以圖便捷也。茲故特示其構成之原理, 至於篇法結構之方式,殊多變化,固不能以三五方式眼制學 者之取法,蓋行 皋一反三,是在

關捩不靈,位置不適,仍將失其效用。茲特分疏其說於下: 達此鵠的,首當整理全篇各章間之排比與關聯。譬之人身,骨節雖具而無缺,而 始序,』是知謀篇尤有其不可少之條件二,卽「首尾圓合,條貫有序」是也。欲 (乙)正文之整理 劉勰曰:『繩墨以外,美材既斷,故能首尾圓合,條貫

淆卽潛易矣。元白斑湛淵靜語載:『莫子山暇日山行,遇一寺 如姚姬傳李斯論之類,然正文最後一章仍必迴繳到主意,不然則作文之意非混 先淺後深,先反後正,先賓後主之原則而排比之,上文亦旣言之矣。然而尤有 事須注意者,卽主意必在正文最後一章始出是也。亦有開首即喝出主意者, (1)排比須有次序 排比之道,當先定主意,然後將餘 「意本先遠後近, ,頗有泉石之勝

,因誦唐人絕句以快喜之云「終日昏昏醉夢間,忽開春盡强登山。因過竹院逢 醉夢間。」。』只將次序一變,而全詩作意卽正相反。於此可以見排比次序於文 僧話,又得浮生半日閑。」及叩其主信,庸僧也;與語,略不相入;屢欲舍去 **畜於壁日,「又得浮生半日閑,忽聞春盡强登山。因過竹院逢** ,僧以檀施,岢留之作午供。惨惨久之,殆不自堪,因索筆以前詩錯綜其辭而 **帽話,終日昏昏**

之關係矣。茲更奉韓退之送區冊序以明之。

「陽山、天下之窮處也,陸有邱陵之險,虎豹之漢;江流悍急;橫波之石,康 利侔劍褩·舟上下失

勢,破碎倫樹者,往往有之。縣郭無居民,官無丞尉。

夾江荒茅簋竹之間,小吏十餘家,皆爲官夷面。始至,言語不通,臺地爲字, **然後可告以出租賦**

舉期約·是以賓客遊從之士,無所爲而至。

旅待罪於斯且半歲矣。有**诞生者誓言相好,自南海搴舟而來,升自有**階,機觀 **选体**。坐與之語,文

《中《《·胜周云》「选这虚者聞人足音,建然而害矣。」沈如斯人者,豈易得哉?

入吾室閉詩書仁義之說,欣然喜,若有志於其閒也。與之翳嘉林,坐石磯,投 竿而漁,陶然以樂

岩能遺外聲利而不厭乎質獎也。

共語,」與主意最相接近,故緊接主意之上。全篇條貫,於是乃秩然有序。今 為「雖有人而言語不通,無可與語」則進逼一層。第三章則為「樂區生之可與 是篇共分五章,除末章敍作序緣起作一總束外,餘皆正文。 區生能說仁義而安貧賤,故爲序以張之,」故將此意置之第四章,卽正文末章 若錯亂其序,頗倒之如下: 。此外第一章章旨爲「陽山險僻無居民,」與主意最遠,故置篇首。第二章則 其通篇主意為「因

語,文義卓然·莊周曰:「选空虚者,聞人足音,跫然而害矣。」況如斯人者 「愈待罪於陽山,且半歲矣。有區生者誓言相好,自南海拏舟而來,升自 豈易得哉₽ 資附,儀觀甚偉·坐與之

蓝陽山,天下之窮處也,陸有邱陵之險,虎豹之處,橫波之石,廣利侔劍 戟,舟上下失劈,破碎淪

翻者,往往有之。縣郭無居民,官無丞尉、

夾江荒茅簋竹之間,小吏十餘家,皆烏官夷面,始至,言語不通,晝地爲 字,然後可告以出租賦

奉期約。是以賓客遊從之士,無所爲而至。

今區生入吾室,聞詩書仁義之說,欣然喜,若有志於其間也。與之醫嘉林 坐石磯,投竿而漁、陶

第三章 珠駕

然以樂,若能遣外聲利而不厭乎貧賤也·

則論點推移便傻亂。吾人試取而比較之,便知排比次序爲不容忽矣。此篇論點 ,先盡力描寫陽山之窮荒,以觀出區生之來之不可多得;此卽先反後正法也。

在文字跡象上求之,則有二:(一)章首關聯,(二)章尾關聯,茲更分述於下: 非成於一意,何能無界劃,要其關聯緊湊,故覺其不易畫斷耳 之能事,而不及關聯,則文之界段太分明,易失其一氣呵成之妙。宋李耆卿日 :『唐人文字,多是界定段落做,所以死;韓文不分界畫,所以活。』其實文 (一)章首開聯 (2)關聯須緊湊 爲欲本章與上章關聯,則於本章之首用前章中之一語, 章與章之排比雖有順序,而關聯不緊湊,或但盡排比 。至關聯之法,

或綜括前章之意自下一語以緊接上章。舉例如下:

脏辛說楚襄王:「臣聞鄰語日,「見**鬼面顧犬,未爲晚也;亡羊面補牢,未爲 一 臣聞音湯武**

以百里昌,美村以天下亡。今楚阙雕小,絕長被短,粉以數千里,豈特百里哉?

王獨不見夫蜻蛉乎?六足四翼,飛翔乎天地之間,俛啄邃庭而食之,仰承甘露 而飲之,自以爲無卑

,與人無爭也。不知夬五尺童子方將調飴膠絲,加巳乎四仞之上,而下爲螻蝬食也

以爲無患,與人無爭也。不知夬公乎主張,左挟彈,右續九,將加己乎十仞之上, **夬蜻蛉其小者也,黄雀因是以,**(以仝已用王引之**說下仿此)情鳴白粒,仰栖茂樹,鼓翅**務翼,自 以共無為招,養謝子

夬黄雀其小者也,黄鹤因是以,游乎江海,淹乎大沼,俯瞰鳟鱼、仰噜夔街, 喬其六翮而凌清風,

茂樹,夕調乎酸繭,倏忽之間墜於公子之手。

飘畅乎高翔,自以爲無息,與人無爭也。不知夫射者方將修共發盧,治其解穢,將加己乎百仞之上,被

僧稱,引微融,折清風而殞矣。故實游乎江湖,夕嗣乎劉勳。

幼妾,右魏嬖女,與之黜騁乎高秦之中,而不以國家爲事。不知夫子發方受命乎靈王,繁已以朱絲而見 **夫黃爲其小者也,蔡靈侯之事因是以,南游乎高陵,北陵乎巫山,飲茄溪之流** ,食湘被之魚,左抱

载方府之金,與之馳騁乎雲夢之中,而不以天下**國家爲事。而**不知夫**被侯方受命乎 寮**難侯之事其小者也,君王之事因是以,左州侯,右夏侯,章從鄢陵君與壽陵君,飯封祿之栗,而 秦王,箕腿塞之內,

而投己乎黽塞之外。」

者也,」「蔡麗侯之事其小者也,」皆章首關聯也。 凡此篇各章之首,如「夫蜻蛉其小者也」「夫黃雀其小者也, 「夫黃鵠其小

第三字 珠笠

(二)章尾關聯 爲欲本章與下章關聯,則於本章之末預伏下章中一語,

或綜括下章一語以引起下章。舉例如下:

柳宗元游黄溪記:「北之晉,西適圖,東極吳,南至楚越之交,其間名山水而州者以百數,永最善

· 環永之治百里,北至於浯溪,西至於湘之源,南至於藏泉,東至於黄溪東屯 ,其間名山水而村者

以百數,黄溪最善。

自是又南數里,地皆一狀,樹盆壯,石盆瘦,水鳴皆鏘然。又南一里,至大其之川,山舒水緩,有 黄溪拒州治七十里,由東屯南行六百步,至黄神嗣。嗣之上……

土田,始黄神爲人時,居其地。

傳者曰:「黃神,王姓,莽之世也。莽旣死,神更號黃氏选來,擇其清峭者潛焉。……」

此篇各章末如「永最善」「黄溪最善」「始黄神爲人時居其地」 引起下章,所謂章尾關聯也,凡皆所以使其文首尾圓合也。 等語,皆所以

上引各例中如韓退之送區冊序有總束而無引端;莊辛說楚襄王則有引端而

無總束。於此尤可知引端總束只不過裝頭裝尾,而不可與正文相提並論。雖然

,固亦自有其應守之規律。

(一)引端

殆莫如墨子矣。」其好例也。 第一卷易白沙逃墨,其起首日:「周秦諸子之學,差可益於國人而無餘毒者, 者劈頭即索解不可得,必且索然氣阻,不能竟讀矣。故引端最宜 1. 宜和易 引端之用,原所以引護者傾食吾文。若有爲紫 和易,新青年 国除吳,使曹

翁亭記正意不甚相干,練其喧資奪主也。 可過於繁博。不然將有喧賽奪主之樣。如歐陽修醉翁亭記原稿起表 帮之妙者數十字,後乃以「**强**縣皆山也」五字括之。即以滁州山 2. 宜簡短 引端之用,旣不過導讀者往下讀吾正文,則必力求簡約,不 一部之妙,於醉 處,敍滁州山

之,無是理矣。」柳子厚山水遊記最得此妙。蓋引端者,不過爲詩 何當不爲奇特。但如山之岩峭,水之波瀾,氣積勢盛,發於自然 途生荆棘矣。夫文章變化,侔於鬼神,斗然而來,憂然而止,何? 起不知所自來,收不知所自往,專以此等出人思議,誇爲奇特 3. 宜自然 章實濟日:『有明中葉以來,一種不情不理, 。必欲作而致 ,於是坦萬之 西者關一塗徑 嘗無此景象, 目命爲古文者

,以便其易入吾正文,故當開開引入,使其不知不覺之間,漸 入佳境也。

發言,吾目日見袁世凱之行事,奈何癡人果以爲袁世凱之已死耶。』此其例也 起。余則堅信袁世凱未死,且以此問題實無探討之必要也。吾 未死之說,聞者咸大驚異,而疑信參半,於是袁世凱果死與否之探討,粉然以 青年第二卷陳獨秀之袁世凱復活,其引端曰:「近來上海中西報紙盛傳袁世凱 觀。故於篇首須摛詞警醒,意趣横恣,有以使讀者不能自己而! 4. 宜生趣 讀者必首看篇首。若篇首沈滯晦澀,則讀者 耳日開袁世凱之 **舉讀吾文。如新** 必且廢卷而不欲

(二)線束

作一總束,不必於正文之外,別生枝節,以亂讀者之注意。例 線束日:『吾固日 1.不可做作 ,非聖人之意也,勢也,』卽其好例。 總京所以結束正文,故必將正文所討論之結果,自然安貼 子厚封建論篇末

尤當訴之感情。蓋讀者此時,正已如勞役之餘,使無以慰之, 2. 須有餘韻 讀者旣讀畢正文,則欲有以領會作者之情。 則吾文雖美,亦 感,故於總束處

斯人與!』此段文字描寫極深切之鄉思,令讀者於此覺有悠然 以楊侯不去其郷爲法。古之所謂鄉先生,殁而可祭於赴者,其在斯人與!其在 樹吾先人之所種也;某水某邱,吾章子時所釣遊也。鄉人莫不加敬,誠其子孫 正不易担人之美感。例如韩退之之送楊少尹序末段:「今之歸, ,指其横臼,某 往之感。

於魚心,則魚心之光熱必强大至可灼物。賈生過秦論上全文約九百言,而以「 远,使於總束處無以插之,則讀者必疲於探尋正意。於此能以總括之語,將全 仁義不施,而攻守之勢異也。」一語束之,全文皆爲之振舉。 文正意揭出,必倍增興會,而吾文亦倍覺有力。此如火鏡,集千條萬縷之光線 3. 須能該約 正文所論,或景,或事,或理,或情,皆爲 詳細分析之敍

第四章 裁章

合數章而後成篇。篇既積章而成,則欲篇之彪炳,必求章之無疵。故謀篇之後,更 劉勰曰:『篇之彪炳,章無疵也。』蓋篇非一意所成,以一意敷成一章,故必

當進而求裁章之法。

然則裁章之法奈何?日,陸士衡文赋曰:『或仰逼於先條,或俯侵於後章,或

2)(5)兩意爲一章(6)(7)(8)三意亦一章,(9)(1)(1)(1)(1)四意亦一章。無 辭害而理比,或言順而義妨。離之則雙美,合之則兩傷。」蓋章固非一辭一言所成 ,必取其辭不害而義無妨者,乃可綜合而成章。例如上文謀篇章中舉例四下,合(

論其合若干意爲一章,要必其辭不害而義無妨然後可。

也,此一義即所謂章旨也。 所成,要必總一義以統攝夫全章。例如上文謀篇章舉例四下,合(2) 須意窮而成體。』蓋篇非一意所成,要必有一主意以統攝其餘意主意 一章,其所以合之而辭不害義無妨者,則以有「民不務農則不易治」 然則又如何而可使之辭不害而義無妨乎?日,劉勰文心雕龍日: | 亦非一辭一言 之一義以構之 (5)兩意而成 『章縣一義,

可以進而討論章之構成;知章之構成,乃可與論章之整理。茲特分建 只有一,不能有:一。一篇僅由一主意所衍成,故一章亦第由一章旨所衍成。知乎此 雖非成於一意,而主意則只能有一,不能有二;章雖亦非一辭一言所成,而章旨亦 故章旨之於章,獨主意之於篇。篇以一主意爲中心,章亦以一章旨爲中心。篇 (甲)章之構成 **積言辭成章之法,當先定章旨,旣如上述矣** 其說如下: 。章旨既定,

條疏綜斷之。相題立言,多伍錯綜,如珠走盤中,横斜圓直,要以不雕章旨,不 則或就章旨而鋪張引伸之,或就章旨而說明多體之,或就章旨而罕 聲曲喻,或乃

楊惲報孫會宗書:「夫人情所不能止者,聖人弗絷。故君父至尊親,於 其終也,有時而既

• 臣之得罪,已三年矣。田家作苦,故時伏職,来羊無羔,斗栖自勞;家本湊也,能 爲樂學,婦趙女也

頃豆,洛而爲苯;人生行樂耳,須富貴何時—」是日也,拂衣而害,務袖低昂,頓足 ,雅善鼓瑟,奴婢歌者敷人;酒後耳然,仰天拊缶,而呼鳥鳥,共詩曰:「 田被南山 起舞·誠荒淫無度 ,燕稜不洽;種一

,不知其不可也。」

此章章旨,只「人情所不能止者聖人弗禁」一語,而一章百三十餘言,固只就此

旨而鋪張引伸耳。

賀誼陳政事疏:「臣竊跡前事,大抵張者先反:淮陰王楚最强,則最先 反;韓信俗胡,則

又反;貧高因趙貴,則又反;陳豨兵精,則又反;彭越用樂,則又反;歐布用淮南則又反;盧綰最弱,

最後反。長沙廼在二萬五千戶耳,功少而最完,勢疏而最忠;非獨性異人也,亦形勢 然也·我令类耶棒

禮據數十城而王,今雖已幾亡可也。令信越之倫,列爲徹侯而居,雖至今存可也。

第四章 競車

此章章旨爲「强者反弱者自完」,准陰睹人,皆其蹬驗也;「非性異人」以下則

說明章旨者也。

史肥陳餘遺章邯書:「白起爲秦將,南征鄰野,北阬馬服,攻城略地不可勝計,而竟賜死

蒙恬爲秦府,北逐戎人,開楡中地數千里。竟斬陽周。何者?功多,秦不能靈封,因以法誅之。」

此章章旨爲「爲秦將者有功必誅」:白起蒙恬其證驗也;「功多不能盡封,」其

說明也。其與前引陳政事疏異者,則前者先定章旨,而後加證驗: ,此則先提證驗

而後歸結於章旨耳。

國策汗明說脊申君:『君亦聞鎮乎?夫驥之幽至矣,服鹽車而上大行, ,蹄申膝折,尾湛附

溃,澳汁漉地,白汗交流,外阪巡延,負棘而不能上。伯樂遭之,下車,攀而哭之,解於衣以羣之。

於是俛而噴,仰而鳴,聲遽於天,若出金石者,何也?彼見伯樂之知己也。今僕之不肖,阨於州部,學

穴窮巷,沉洿鄙俗之日久矣,君獨無意猶祓僕,使得爲君高鳴屈於架乎?」

此章章旨爲「屈於梁而求伸於楚」,特先以職譬喻之者也。

賈誼陳政事疏:「屠牛坦」朝解十二牛,而芒刃不頓者,所排擊制割 ,皆兼瑪解也·至於

视辨之所,非斤則斧。夫仁義恩厚,人主之芒刃也;權勢法制,人主之斤斧也;今精侯王皆衆觀群也;

穆斤斧之用,而欲婴以芒刃,臣以爲不觖則折。胡不用之淮南濟北,勢不可也。」

策之章法徽有不同者,則被其營除章旨截然分兩段,而此則出章皆時,仍以營除 此章章旨爲「當以法制諸侯王,不當以恩澤」,特以屠牛坦解牛笞 明之也。 2%,與前引國

韓愈送孟東野序:「大凡物不得其不開鳴:本木之無難,具挽之鳴;亡 不之無聲,具舊之鳴

;共黜也,或激之;共趣也,或梗之;共沸也,或失之;金石之無聲,或擊之鳴。人之於言也,亦然— 有不得已者而後官,共歌也,有思;其哭也,有懷;——凡出乎口而爲聲者,其皆有弗平者乎?」

此章章旨爲「人之有言,必有所不平」,而以草木水金石爲譬喻 及賈誼陳政事疏之文不同者,在後乃詳說一喻以爲聲,在此則雜衆喻以聲也。 。其與上引國策

左傳譯三年:「且夫競妨貴,少陵長,遠閒親,新閒舊,小加大,经 破裁,所購六變也。

君義,臣行,父慈,子孝,兄爱,弟敬,所謂六願也。去願效逆,所以速觸也。君· 人者,將觸是務去面

速之,無乃不可乎?」

此章章旨爲「去順效逆,所以速輸」,乃先將「順」「逆」條舉疏釋,而以「不

可速觸」綜之者也。

四三

不猛。」子張曰:「何謂惠而不變?」子曰:「因民之所利而利之,斯不亦惠而不思 以從政矣。」子張曰:「何謂五美?」子曰:「君子惠而不費,勞而不怨,欲而不 **尊其瞻视,儼然人望而畏之,斯不亦威而不猛乎?」于張曰:「何謂四惡?」子曰** ,又誰怨?欲仁而得仁,又爲食?君子無衆寡,無小大,無敢慢,斯不亦黎而不驕 不戏视成鞘之暴;慢令致期鞘之贼;踏之舆人也,出納之吝,閒之有司。」 論語堯曰:「子張問於孔子曰:「何如斯可以從政矣?」子曰:「 奪五美,屛四惡,斯可 **予?君子正其衣冠, 预乎?擇可勞而勞之** 具,泰而不職,威而 「不教而殺謂之處

此章章旨爲「尊五美屏四惡斯可以從政」,乃先提出章旨,而後條疏五美四惡者

也。

英率釋砮,整踂游楼,昭共數也;火龍雕獻,昭共文也;五色比象,昭共物也;獨 清廟茅屋,大路越席、大獎不致,桑食不整,昭其儉也;賽是蠶挺,帶袋幅局,衡 三辰旂族,昭其明也。夫德,儉而有度,登降有數,文物以紀之,聲明以發之,以 例九 左傳桓二年: 『君人者將昭德塞遠,以臨照百官,猶懼或失之,故昭· 臨照百官,百官於是 默和岭,昭其壁也; 就被稱,昭其度也; **令德以示子孫—是以**

此章章旨爲「昭示令德,以臨百官」,而以聲明文物等條舉疏其義。其與上引兩

乎戒懼,而不敢易紀律。」

例不同者,則彼爲先疏後斷,或先斷後疏,而此則首尾綜斷,中間條疏者也。

。惟讀者本此以求之,則裁章之法亦思過半矣。 上引諸例,但撮學其最平實易明者以供多證,其實裁章之法。 ,當然不限於此

成兩句,』故鰊句之道,亦可以通於裁章。茲分別舉例明述於下: 句所必遵之則律。劉勰云:『引而伸之,則兩句數爲一章,約以貫之,則一章則 章所當遠之則律有四:(一)醇登,(二)清晰,(三)生動,(四)贈和。此四者本鍊 (乙)章之整理 章之構成旣如上述,茲更進而討論裁章所必需之律。綜裁

(一)賴壹

旨。荀子曰:『心生而有知,知而有異。異也者,同時兼知之;兼知之,兩也 於此等輔佐觀貼之意,斷不可特加以渲染,使其喧資奪主,以紊亂或轉移夫章 確定一意爲章旨,而以之爲中心;餘義則用爲輔佐觀貼之辭,以說明章旨。對 即非一意一義而成。故吾人裁章之時,當進照章旨不可無一不可有二之原則, 然而有所謂一,不以夫一害此一。』此即醇壹之謂也。舉例如下: 章必有章旨,猶篇之有主意,上文既述及之矣。顧章非一言一辭而成,亦

纬四章 激型

之所以生,孰與有物之所以成。故錯人而思天,則失萬物之情。」 而待之,孰與您時而使之;因物而多之,孰與聘能而化之;思物而物之,孰與理物而勿失之也;顧於物 而危,梳謀傾覆幽險而盡亡矣。大天而思之,孰與物畜而制之;從天而頌之,孰與制天命而用之;望時 加於國家,則功名不白。故人之命在天,國之命在禮。君人者隆醴尊賢而王,重法愛 於禮墓。故日月不高,則光輝不靜;水火不積,則順潤不博;珠玉不睹乎外,則王公 荀子天論篇:『在天者,莫明於日月;在地者,莫明於水火;在物者,莫明於珠 民而動,好利多酢 不以爲實;禮議不 玉;在人者,英明

以下三句,易爲「慕天錯已而亡矣,」庶幾章旨不受其紊亂轉移矣。 思天」乎?抑爲「隆禮」乎?此即其不醇壹也。此處若馴去「重法愛民而霸」 此章章旨爲「不可錯人而思天」,「在人莫明於禮義」「君人者隆禮尊賢而王 三句,爲之特加渲染,似此章旨又側重禮矣。然則此其章旨,究爲「不可錯人 」一意,不過用以說明章旨之一端。乃於此一端,更加「重法愛 民而制」以下

二)清晰

失其作用,既在溝通苔人之心曲,則無論播之唇脗,形諸筆札 文字之用,固所以傳達吾意於他人,故其作用,實爲溝通人 類心曲之媒介 ,要當恰如吾

章尾)點明章旨。其中間論點之推移轉換尤須有條不紊,使讀之者徹丁其旨, 鏡之照物,妍媸美惡,纖悉無遁形。若鏡樂翳障·則妍媸莫辨 腹中所欲道,使人之受而領會之者,亦恰如吾意而無所增損,無所移動。如明 。此行文之所以貴淸晰也。欲求裁章之淸晰,首在於吃緊處(通常多在章首或 ,西子亦嫫母矣

無晦澀誤會之度,斯得之矣。

予之親,夫婦之別,則日切磋而不舍也。 」 怪也,而不可是也。傅曰:「萬物之怪皆不說,」無別之辨,不急之樂,樂而不治 事不现,夫是之謂人武。瞪義不修,內外無別,男女淫亂,則父子相疑,上下乖離 天地之髮,陰陽之化,物之罕至者也,怪之可也,而投之非也。物之已至者,人跃 之。上明而政平,则是雖並世起無傷也;上間而政險,則是雖無一至者無益也。夫只 ,耘料失疏,政險失民,田藏線惡,釋貫民饑,道路有死人,夫是之謂人歌。政令, ,物之罕至者也。怪之可也,而長之非也。夫日月之有蝕,風雨之不時,怪星之歲見,是無世而不常有 · 歌是生於亂,三者錯,無安國。其說黃爾,其茁遊慘。勉力不時,則牛爲 **荀子天論篇:「星墜,木鳴ゝ國人皆恐。日,是何也?日無何也,是天地之變,陰陽之化** 相生,六畜作祆,可 ,寇麓並至,夫是之 不明,舉錯不時,本 則可長也。結耕傷験 **星之陛,木之鳴,是** • 若夫君臣之義,父

第四章 裁章

四大

勉力不時……而不可畏也」一段,論點推移頗錯亂而矛盾,令 此章章旨爲「天變可怪而不可畏,可畏者爲人跃」,在章首固 讀者滋感。按北 已自點明。然「

宋呂夏卿刊本原文爲:

於亂,三者錯,無安邦,其說甚爾,其菑甚慘,可怪也,而不可畏也。……」 **省作祆;禮義不修,內外無別,男女淫亂,則父子相疑,上下乖離,迄難並至:夫是之謂人祇。祇是生** 有死人;夫是之謂人祆,政令不明,舉錯不時,本事不理:夫是之謂人祆。勉力不時,則牛禺相生,六 『……物之已至者,人祇則可畏也。格耕傷緣,耘釋失藏,政險失民,田藏稼惡,糧貴民饑,道路

章旨皆相反。據王先謙說,作「而亦可畏也,」全章便自明晰無疑義矣。 是此章論點推移,本自有序,實爲後人所亂。特「不可畏」三字與上文文義及

道,下欲中國家百姓之利,而天下和,庶民阜。是以近者安之,邀者歸之,日月之所照,舟車之所及, 宫括·散宜生,得此莫不励誉·且今天下之王公大人士君子,中寅欲爲仁魏,求爲上士,上欲中聖王之 雨蹿之所渐,粒食之所赘,故佝賢之爲說,而不可不祭此者也。」 墨子尚賢下:「是故昔者堯有舜,舜有禹,禹有皋陶,湯有小臣,武王有閎夭、泰顕、南

此舊本原文也,論點推移,殊多繆亂。孫詒讓墨子閒詁本據王 念孫校本改正爲

4

不動學。且今天下之王公大人士君子中實將飲爲仁義,求爲上士,上欲中建及王之道,下欲中國家百姓 之利,故尚賢之爲說,而不可不察此者也。」 和,庶民阜,是以近者安之,逮者歸之,日月之所照,舟車之所及,開闢之所濟,粒食之所養,得此其 「是故昔者堯有舜,舜有禹,禹有皋陶,湯有小臣,武王有聞夭、泰蘭、南官君、散宜生,而天下

即明晰可誦矣。

今天下之士,君臣相爱,则惠忠;父子相爱,则慈华;兄弟相爱,则和嗣;天下之人皆相爱,强不執弱 之家,若說其家;說人之身,若說其身。是故精侯相愛,則不野戰;家主相愛,則不相當;人與人相愛 ,則不相說;貴不傲賤,酢不揪愚;凡天下觸篡怨恨,可使毋起者,以相愛生也。是以仁者譽之。然面 衆不封塞,當不侮貸。」子墨子日,「乃若愛,則善矣。」 墨子兼愛中:「然則無相愛交相利之法將奈何哉?子墨子言曰:「觀人之」 一,若說英國;親人

此章文字,亦殊錯亂,別計本亦據王校改正之如下:

相愛,則慈孝;兄弟相愛,則和關;天下之人皆相愛,强不執羁,衆不封寡,當不奪 **「是故賭侯相愛,則不野戰;家主相愛,則不相篡;人與人相愛,則不相賊;君臣相愛,則惠忠;父子 严**黄,食不傲贱,酢

邓四章 裁诈

四八

不欺愚,凡灭下褟篡怨恨,可使毋起者,以相爱生也。是以仁者祭之。然而今之士君 子日-「乃若象

則善矣。」

即有條理而可誦矣。

(三)生動

法,使章旨躍然而出也。此等處包世臣文體論之綦詳。茲節引其說,而加以鄧 其生動有力,使讀者得以少量之注意力而得深刻之印象,卽全賴屬詞比事之得 晰,而屬詞比事不得法,有失於板滯、冗沓或稚弱之過也。故 布之具醇豈清晰諸美徳者,固皆可使讀者以極少量之注意力而得極深刻之印象 布文句,使讀者得以極少量之注意力,而得極深刻之印象是也。 然亦有備具上述諸美徳之章法,而未必能奏此功效者,則以其雖醇壹,雖清 生動者,即有生氣,有精彩,有力量,有氣勢之謂也。質言之,即如何排 一章之中,欲使 凡文句組織排

高;爲其抒議之未能折服也,故拽之使滿。高則其落也峻,滿則其發也疾。后 (1) 整拽 包世臣文譜:『墊拽者,爲其立說之不足聳聽也,故墊之使

見,條述之如下:

故包氏所謂墊拽之法,即如何排布章句,使章旨雖然而出,以動 。包氏於此,更分墊爲上墊下墊二法,拽爲正拽反拽二法,其例. 如下: 人聽聞之道也

(子)上壁,舉例如下:

與爲一。當是時齊有孟嘗,趙有平原,楚有奪申,魏有信說,此四君者,皆明知而忠 尊賢重士,約從離橫,幷韓魏燕越齊楚宋衛中山之章;於是六國之士、有寧越徐尚蘇 教,而天下諸侯已因矣。」 晋以十倍之地,百萬之衆,叩關而政聚。寒人開闢延敏,九國之師建巡短逃而不敢進 ,齊明尚最陳幹召祔樓緞看景蘇鳳樂穀之徒極其意,吳超孫精帶伦見良王婁田忌康頻 質並過秦論:「諸侯恐懼,會盟而誅弱秦,不受珍器重变肥美之地,以致天下之 趙者之朋制其兵。 樂杜蘇之屬爲之謀 信,寬厚而愛人, 士,合縱腳交,相 • 寮無亡矢遺鎌之

此章章旨無非爲「秦之勝算」,自「當是時」以下至「叩嗣而攻秦」皆特寫六 國聲勢之强,人才之衆,然後落至「寮無亡矢遺儀之費,而天下諸侯已因」便 倍覺有力,此所謂上墊法也。

(丑)下塾,奉例如下:

贝雅通楽論下:「賭侯起於匹夫,以利舍,非有亲王之行也;其交亦魏,其名未附,名曰亡寒,其

第四章 裁章

D

實利之也。彼見秦阻之難犯,必退師。朱土息民以待其弊,承解誅獨以令國君,不息 不得志於海內。實

爲天子,常有四海,而身爲禽者,救敗非也。」

此章章旨只是謂「秦之救敗非其道」,上文自「諸侯起於匹夫」以下至「不患 不得志於海內」,極寫諸侯之易與,則秦救敗非其道之旨自躍然出矣。

(寅)正拽,舉例如下:

尸焰在桑,其子七兮一淑人君子,其傤一兮一其傤一兮,心如桔兮。」故君子結於一 **颼之穴無可寄託者,用心躁也。是故無冥冥之志者,無昭昭之明;無惛惽之事者,無** 者不至,事兩君者不容;目不能兩視而明,耳不能兩聽而聰;媵蛇無足而飛,梧鼠五 **荀子勸學篇:『螾無爪牙之利,筋骨之强,上食埃土,下飲黃泉,用心一也。蟹** 也 • 技而第・詩日:「 赫赫之功;行衢道 **六跪而二螯,非蚰**

子結於一」一語,自分外明徹矣。 此章章旨只是謂「君子結於一」,自「嬪無爪牙之利」下至「梧鼠五技而窮 」反覆譬喻「專一之有功,不專之爲害,」更加引詩語以實之, 然後逼出「君

(卯)反拽,舉例如下:

尚子議兵篇:『且夫暴國之君將誰與至哉?彼其所與至者,必其民也,而其民之 親我,歡考父母:

順者危,應敵者之前,反之者亡。詩曰:「武王载發,有度秉銳,如火烈烈,則莫我敢遏。」此之謂也 类好我,芬若椒蘭;彼反顧共上,則若灼驗,如仇卿。人之情雕<mark>樂蹈,變又背爲其所惡</mark> **?是猫使人之于孫自賊其父母也,彼必將來告之,夫又何可酢也?並仁人用國日明,請** 侯先顧者安,後 ,触共所好者哉

此章章旨在「故仁人用國日堋,」而全章反覆醫喻皆從暴國之君作反面之渲染

,此所謂反拽法也。

(2)紫複 包氏曰:『繁複者,與墊拽相需而成,而爲用尤廣。比之詩人

所謂複也:此以一章爲繁複者也。繁複與墊拽所不同者,墊拽自章旨之外,極 自「聲不過五」至「不可勝窮也」,所謂繁也;「奇正相生」至「孰能窮」, 力描寫,而後落至章旨者也;繁複則單就章旨鋪敍者也。 ,則長言咏歎之流也;文家之所以極情盡意,茂豫發越也。』 之變,不可勝皆也;戰勢不過奇正,奇正之變,不可勝窮也。奇正相生,如循環之無端 ,四時是也。聲不過五,五聲之變,不可勝聽也;色不過五,五色之變,不可勝觀也; 孫武子數篇:「故善出奇者,無窮如天地,不認如江河;終而復始,日月是也;死而復生 ·蛛不過五,五蛛 ,孰能窮之。」

第四章 裁章

配正五音;堯舜之道,不以仁政,不能平治天下。合 孟子雅英一「雅英之明,公命于之巧 了有仁心仁間而民不被共降 不以规矩,不能成方員; 師廣之聰;不以六律,不 ,不可法於後世者,不行

先王之道也。故日徒兽不足以爲政,徙法不能以自行———]。附云:「不您不忘,率

由膏章・」選先王之法面

過者,未之有也。」

骨,不可够用也;既竭心思意,懵之以不忍人之政而———仁视天下矣。故曰「爲高 【蛮人既娲目力思,糟之以规矩準稳,以爲方日——15平直,不可應用也;既娲耳力焉,糨之以六律正五 必因邱陵,爲下必因川摩

,」爲政不因先王之道,可謂智乎?」

字乃反多一重翳障矣。茲舉例明之如左 **復之妙,古人多善用之。自古文家提倡** 「離婁之明」章繁也,「聖人旣竭日力! 爲」章複也,此以兩章爲繁複者也。繁 所謂義法以來,往往以删節爲能,而文

者,則靈富貴也·其要告其妾曰:「良人出,則必 乞其餘;不足,又顧而之他:此其爲賢足之道也·山——其妻歸,告其妾曰:「良人者,所仰望而終身者也 **翻者來•吾將剛良人之所之也•」蛋起,施從良人——** 孟子雕**撰:『齊**人有一妻一妾而處室市——者·共良人出,則必饜酒肉而後反·其妻問所與飲食 之所之,徧國中無與立談者· 卒之東郭墦間之祭者, 婴酒肉而後反,問 其與飲食者, 盡富貴也, 而未替有

今若此!」與其姿訕其良人,而相泣於中庭。而良人未之知也,**施施從外來,聊**其 安安・し

而瞯之一一語括之,然而神情則索然矣。 此章若删節之,未當不可將「其妻告其妾日」以下盡行創去,而易以「其妻疑

留圉焉,少則洋洋焉,悠然而逝。 L于産日:「得其所哉!得其所哉!」校人出。 孟子與章:「昔者有饋生魚於鄭子產,子產使校人者之池。校人来之 日:「教閒子産智, ,反命曰:「始合之

予旣烹而食之,曰:得其所哉!得其所哉!」

此章若將「校人出」以下削去,而易以「校人出而笑之」一語括之,亦未爲不 曾稱卓氏以逃,」如此而已,班固裁此事乃近五百字,藏之不 簡略其辭,故其事多鬱而不明,……假令新唐書載卓文君事, 可,然亦無原文之神情也。修詞鑑衡引劉元城論作史之法曰: 雖然因繁複而反掩晦旨,則删節之工夫又爲不可少。茲對 覺有繁也。」 不過止日:「少 『新唐書敍事好 学數例於下以明

有辆装者死。客謂読者曰:「女取長者乎?少者乎?」「取長者。」客曰:「長者臂汝,少者和汝,汝 戰國策陳軫言:「楚人有所姿,跳其長者,長者曹之;號其少者,少者許之。居無幾何,

四四

何爲取長者?」曰:「居彼人之所,則欲其許我也:今爲我妻,則欲其皆人。」」

後漢書馮衍傳:『有挑其鄰人之妻者,挑其長者,長者属之;挑其少者,少者報之。後其夫死,而

取其長者,或謂之曰:「非闆爾者耶?」曰:「在人欲其報我,在我欲其闆人。」

似此兩段,則國策之繁,實不如後漢之簡,卽以神情論,亦以後漢爲活動。

戰國策燕策: 昔周之上地,曾有其丈夫之官,三年不歸,其妻愛人。 其所愛者曰:「子之

丈夫來,則且奈何乎?」其要曰:「勿憂也,吾已爲藥酒而待其來矣。」已而其丈 夫果來,於是因令其

妾酌颜酒而逍之。其妾知之,华道而立,愿日:「吾以此飮吾主父,則殺吾主父;以此事告吾主父,則

超吾主母。 與共殺吾主父, **超**吾主母者, 字伴臢而玃之。 」於是因伴僵而仆之。 其丈夫不知,神其妾而

答之・

同上:「日本家有遠爲吏者,其要私人。其夫且歸,其私之者憂之。其妻曰: 「公勿憂也,吾已爲

栗酒以待之矣。 」後二日夫至,妻使妾奉卮酒而進之。妾知其蘖酒也,進之則殺主父;官之則逐主母,

乃陽偃檗酒,主父大怒而笞之。」

史記蘇案列傳:『臣聞客有遠爲吏,而其要私於人者。其夫將來,其私者憂之 • 要日,「勿憂,吾

已作藥酒待之矣。」居三日,其夫県至。妻使妾聚藥酒進之。妾欲言酒之有藥,則恐其逐主母也;欲勿

首乎,則恐其殺主父也;於是乎佯僵而棄酒。主父大怒,笞之五十。 L

前之繁,亦不如後之簡也。

史記:『有民立君,將以利之。今**找**狄所爲攻戰,以吾地與民。民之在我,與在彼何異?

民欲以我故戰,殺人父子而君,予不忍爲。」

班子:『與人之兄居而殺其弟,與人之父居而殺其子,吾不忍也。子皆勉居?

癸,爲吾臣與爲狄人臣

一三子何患乎無君?」

奚以異?且吾聞之,不以所以養害所養。」

(运):- 『狄人之所欲者吾土地也。吾聞之也,君子不以其所以養人者害人。

三家同述此數語,而以孟子爲簡要明白;由此且可得排比言辭之法。

之作用與鍊句生動律之願倒文位同,— (3)逆順 包氏曰:『文勢之振,在於用逆;文氣之厚,在於用順。』逆 在彼移易文位,在此則移易敍次也。

茲舉例明之如下:

孟子梁惠王:「今王發政施仁,使**灭下仕者,皆欲立於王之朝,耕** 者皆欲耕於王之野,廣

同皆欲戚於王之市,行族皆欲出於王之聲:天下之欲疾其君者皆欲赴恝於王,其若是孰能架之?』王曰

- 「吾愲,不能進於是矣,顧夫子輔吾志,明以敎我。我雖不敏,請嘗試之。」 日:「無饭産而有饭心

No.

戴格身飽,凶年発於死亡,然後驅而之善,故民之從之也無。」 者,谁士爲蛇。若民則無恆塵,因無恆心。苟無恆心,放傳邪慘,無不爲已。及陷於罪,然後從而刑之 ,是罔足也,焉有仁人在位,罔民而可爲也。故明君觸民之盡,必使仰足以事父母 2,僧足以高姿子,樂

包氏曰:「本言當制民產,先言取民有制;又先言民之陷罪,由於無恆心;而 無恆心,則本於無恆產;并先言惟士之恆心,不**係於恆產;則逆之逆也。**』 **信能行此五者,则郧圌之民,仰之若父母矣。哪其子弟,攻其父母,自生民以來未有能済者也。如此則 考助而不税,則灭下之处,皆怆而願耕於共野矣;廛,無夫里之布,則天下之民** • 法而不廛,则天下之商皆悦而顕藏於其市矣;關,藏而不征,則天下之故,皆悅而願出於其路矣;耕 孟子公孫丑:「尊賢使能,俊傑在位,則天下之士,皆悅而願立於其朝矣;市,應而不任 —無敵於天下者天吏也,然而不王者未之有也**。」** ,皆悦而願爲之氓矣。

此章全順者也。即此意而逆敍者,則有如

斯得天下矣。得其民有道,得其心,斯得民矣。得其心有道,所欲與之聚之、所惡勿施爾也。」 孟子牒宴: 【桀尉之失天下也,失其民也;失其民者,失其心也。得天下有道,得其民,

上章由得民心之道,說至無敵於天下;此章則由得天下有道,

至得民心;一順

從也。

(四) 諧和

然茲有一律,爲句所不必避,而在章則爲病者,卽句式之不變化是也。例示如 章法諧和之道,當於句法之諧和上求之。求句法諧和之道,當於下章詳論之, 章法之諧和,固全賴夫句法之諧和,亦賴夫句與句間聯屬排比之諧和。以是求 **横**句而成,有時一章儘可以一複句構成之,故章者實句之擴充: 體和者,不潔於誦讀,不乖於聽聞,順於口而適於耳之間 式也。夫然,是 他。章也者,固

之士用命,變也何力之有為。」樂武子見,公曰:「子之力也夫。」對曰:「傳也 軍之士,下軍之士用命,衞也何力之有爲。」 し 他何力之有焉。」范文子見,公曰:「子之力也夫。」對曰:「變也受命於中軍, **國語:「秘獻子見,公日:「子之力也夫・」對日:「克也以为命命三軍之士** 以命上軍之士,上軍 受命於上軍,以命下 ,三軍之士用命,克

范叔見,勞之如郤伯,對曰:「庚所命也,克之制也,變何力之有爲。」樂伯見。 左传:「郤伯見,公日---子之力也夫。」對日:「君之調也,二三子之力也,臣何力之有焉· L 公亦如之,對曰:「

五八

蓋左氏作國語在先,作左傳在後,於此可以見修辭之法。

第五章 鍊句

故劉勰曰:『章之明靡,句無玷也。』上文於裁章之道,雖已有所論列,若不進求 王充論衡日:『文字有意以立句,句有數以連章,』是知章也者,句之積也。

鍊句之道,則章仍不能得明靡之妙。茲故於裁章之後,繼之以鍊句。

是句也者,實連接數字以成一言,——以表一完具之意者也。然此固指句之通義言 ,有時只一字或一詞,亦能表現一完具之意思,則此一字或一詞, 然則何者謂之句?劉勰曰:『位言曰句,』又曰:『句司數字,相接爲用,』 亦可以謂之句,

論語陽貨:「來—予與爾言。」

例如

然則何哉而可謂為完具之意思乎?·曰,一句之成,有其所不可或缺之要素三:(一) 字論則有五,以詞論亦有三,然固不得謂之句,則以其不能表現 之「來」字,意思已完具,卽可謂之一句。而如上文「完具之意思」一語,以 完具之意思也。

然在文法上,則以各國習慣之不同,繫嗣一項,形式上不必有。例如「地圓」一語 表嗣(Predicate),標準(三)項之要素,即肯定否定各關係之詞,謂之繫詞(Copula)。 之要素即所謂體之詞,謂之主詞(Subject),標舉(二)項之要素即所謂相之詞,謂之 非赤非黑」,意思亦完具,以吾已否定此爲之爲赤爲黑也。又如曰,「白馬非馬」 念中之馬爲赤色或黑色,而見此白愚,乃曰「此非赤馬或黑馬」, 說明。例如吾見有馬,惟舉其體曰「馬」,此非完具之意思;以吾未說明對於此馬 成思想之相;(三)對於態與相間肯定否定之關係,以及肯定否定間各種程度關係之 吾人所思之事物,。即用以構成思想之體;(二)吾人分別多較事物之 **」,或日,「此馬之色白」,則意思完具矣,以吾已肯定此爲爲白色也。又如吾意** 有何意想也。又如吾人見馬之毛色白,而惟奉其相曰「白」,亦不得爲完具之意思 ,意思亦完具,以吾對於白馬之意想,否定其爲泛稱之馬也。在邏輯上標舉(一)項 ,亦不得爲有完具之意思,以吾未說明對於此白馬有何意想也。今日,「是乃白馬 ,以吾未說明此「白」之相與「爲」有何關係也。又如幷舉其體與相而曰「白馬」 或日「此馬之色 品性,即用以轉

際元章 領句

,在英語為

The earth is round

The Earth 為主詞, round 為表詞,is 則其繫詞也,三者皆具備 其在拉丁 ,則爲

Terra rotunda

在國文,則爲

地圓

皆只有主詞表詞,而無繫詞矣。故今在一能傳達或表現完具意思之句中,以形式論

,繋詞不必有,而主詞表詞兩項皆在所不可或缺。蓋主詞表詞,一 爲體,一爲相

皆表意之實質,缺一,意即無所附麗,繋詞則示兩者之關係耳,是可以意會,而不

必定以言傳也。

今欲明句如何而能充分達其完具之意思,則當先知句之如何構成,及其如何整

理之方法。茲分述之於下:

(甲)句之構成

句之構成可分二步逃之:(一)文法上之結構,(二)修辭上

之結構。

(一)文法上句法之結構

構 文法上句法之結構又可分二步:(子)對內之結

佛,(丑)對外之結構。

成,則不外乎本詞 Head word與加詞 Adjunct word。本詞者,卽主詞表詞 之結構,按上文所述,全縣主詞與表詞閱種種關係而成。而主詞與表詞之構 之本體;而加詞則所以加之於本詞以形容或異輔之者也。例如 (子)對內之結構 對內之結構 ,即一句本身以內之結構是也。一句內

「好化牛放」

;「放」爲表詞之本詞,而「牛」爲其加詞。今試令 「好花」爲主詞,「半放」爲表詞;「花」爲主詞之本詞 「好」爲其加詞

主詞爲主

表詞爲表

加詞爲加

則主詞之本詞為述

第五章 鎮何

表詞之本詞爲本

加詞為加

則一句主詞表詞間種種之關係,可以下式表之: H•淋......例如花好,月圓,水流,雲在

出加出水·坳...........例如飛鳥盡,良己藏,狡兔死,走狗烹

出· 发加炭水……例如武靈王平畫閒居,肥義侍坐。

土力土水· 漱力漱水…例如好花半放,奇花初胎。

今若再以主舆主爲一句中平列之兩主詞,以表與表爲一句中平列兩全表詞**,**

則有:

(出十出,)。;例如吾與汝弗如也。

(土+土))。(州十州))……例如虞仲、夷逸,隱居放言。

等句式。但一句中平列之主詞表詞不止於二,如「子路曾皙冉有公西華侍坐 」一句有平列之主詞四;又如「子溫而厲,威而不猛,恭而安」一句乃有平

列之表詞六,故可以「數」代平列主詞表詞之數,更有以下 一緒式,如

製士·製炭

数 士 数 士 数

出·數數

又主嗣表嗣之加嗣其數亦不限於二,以「數」代二以上之數更得下列諸式・

(數主加)主本・(数要加)表本

主本(數主加) · (數表加)表本

(數主加)主本·裁本(數表加)

土本(數主加)·表本(數表加)

然此猶止先主詞而後表詞之構造式,有時因修辭之關係而顯倒其順序,如 野哉由也!」「君子哉若人!」等,再加以加詞及二以上平列之主詞表詞

參五錯綜而變化之,則其構造式固猶不止此數。

不特此也,麦酮之結構且猶視主詞爲複雜,有不能如上文單以「表」表

之者。蓋表嗣之構成,往往因所用之表詞不同,其結構亦因之而異。

第二字(銀句

尊常用爲表詞之主體者,不外爲表「相」之詞。原凡事物之體所具之種

種相,大別之可歸納爲兩種。例如:

狡冤死,走狗涨,飛鳥鲞,良弓藏。

狗」與「鳥」一時之行動或現象。吾人可名前者爲定相,後者爲動相。在文 其中「狡」與「良」爲「兔」與「弓」所固有之品性;「走」與「飛」爲「 五種不同之結構: 者,其結構較簡單,可運代入上列之構造式。以動詞爲表詞者則不然,尙有 法上表定相者為靜詞 Adjective。 表動相者為動詞 Verb ,茲以靜詞爲表詞

動詞在文法上謂之內動詞(Intransitive verb)o (甲)有單用一動詞而意已足者,如「鳥飛」「强走」 之類是也。此類

詞,在文法上謂之外動詞(Transitive verb)。「曾參殺人」 下而後有,故不得爲表詞之主體,而止爲其附屬品。凡此必附有賓詞之動 此表詞即須具有動詞及賓詞Objeck/之兩要素。但此賓詞旣必在特種動詞之 (乙)有所用動詞其影響不僅止於本身,必有他事物來受其影響者,則 句內,「殺人」

二字,爲表詞之全體,「歌」爲本體,「人」則爲「歌」之實質。

海成桑田」一句,有去「桑田」兩字,即不成語。此類動詞在文法上謂之 爲表詞之主體,而爲其附屬品。 不完全內動詞(Incomplete intransitive verity,而此補足語意之詞,則謂之足 意詞(Complement)。此等足意詞旣亦必在特種動詞之下而後有,自亦不得 (內)有所用動詞,其後不以他字補足,其意義即不完全者。例如「谕

sitive verb) o 例如「秦嘉已立景駒爲楚王」一語中,若缺賓詞「景駒」 立為楚王」,語意即表足;若缺足意詞「為楚王」,則成 ,語意亦未完全。此類動詞在文法上謂之不完全外動詞(Imcomplete tran-(丁)有所用動詞必附有資嗣足意詞,兩者不可缺一而後語意完足者。 「秦嘉已立景駒 ,則爲「秦嘉已

法」句中,動詞「教」之下,必附有兩資詞「籍」與「兵法」,——第一 質詞「籍」在文法上謂之問接資詞(Indirect object)第二資詞「兵法」謂之 (戊)有所用動詞必附有兩賓詞而意義方完足者,例如 「項梁乃教籍兵

六六

直接賓詞(Direct object)。

今令動詞爲「動」,內動詞爲「內動」,外動詞爲「外動 ,賓詞爲

資」,間接資詞爲「間賓」,足意詞爲「足」,則

(甲)之構造爲H·內對

(乙)……· 生·外動簧

(K)……主· 內動足

(投)……主·外動間濱濱

但按之中國文法之習慣,亦有變式如下:

(乙)之變式世· 幽外樹 …… 例如「民具爾瞻」

(戊)之變式卅·<u>字</u>動圖圖圖……例如「天子不能以天下 ・與人。」

其中(乙)之變式於否定句中尤多見之。例如「不患人之不己知也」「歲不我

與」「惟其言而莫予違也」,皆是也。

(丑)對外之結構 對外之結構,乃對於對內之結構而言:對內之結構

位,而後者則以句爲單位;前者積字成句,猶爲句內部之結構,後者示句與 句間之關係,故爲句對外之結構矣。例如 ,指積字成句言;對外之結構,則指積簡句而成複句言。前者以字或嗣爲單

史記:「諸公皆多季布能摧剛爲柔。」

布能摧剛爲柔」全句言,則「季布能摧剛爲柔」一句只不過「多」字之實詞 季布能推剛為柔」一句言,自是單句,只有內部之結構;然就「諸公皆多季 能推剛爲柔」又爲一句,「季布」爲主詞,「能摧剛爲柔」 句中「諸公皆多……」爲一句,「諸公」爲主詞,「皆多」 ,不過爲上一句「諸公皆多……」句中表詞之一部分,此卽此兩句間之關係 一爲表詞。單提「 爲表詞;「季布

與子句間之關係,說明其如何構成複句而已。茲依次說明其構成如下: 連結者則爲簡句。故簡句只有對內之結構,此所論對外之結構,只爲論子句 上之子句所成之句,謂之複句。若全句止一主詞一表詞所成,而不與他句相 似此合兩小句而成一句時,此種小句在文法上謂之子句(Clause),合二以

也。

第五字 禁句

句,與他句聯結而成複句時,則謂之子句。然所謂獨立不獨立云者固非特 簡句與子句以此區分,即一複句中之各子句,亦有能獨立不能獨立之不同 (a)子句間之關係 子句在形式上與簡句無以異, 惟獨立時謂之簡

左傳:「宋殤公之即位也,公子馮出奔鄭· L。例如

謂之主從複句 Subordinate Complex sentence,而後者則謂之衡分複句, 句聯合成複句時,未必定有主從關係,固亦有以衡分之關係聯合者。前者 亦謂之聲句 Coordinate complex or Compound Sentence o 間,其作用等於一副動詞 Adverb,在文法上可謂爲第二句之副子句。其在 理論或邏輯上則謂之加句 Adjunct Clause ,第二句謂之本句 Head Clause 兩子句第二句能獨立,第一句即不能獨立,因第一句不過說明第二句之時 。但卽謂凡能獨立者皆本句,不能獨立者,卽爲加句,却又未必然。蓋子

(b)對外結構之標幟 (1)位置 凡句對內之結構,其句內各字都有一 此可分爲兩種:(1)位置, (2)虚字。 定位置。例如主

常例也。今子句與子句轉成複句時,亦皆有其一定之位是 嗣必在表詞之先,表詞中之實嗣足意嗣常在動詞之後,此固國文文位之 ,其位置且亦

與簡句內單字之位置相等。茲對學例示如下:

子句爲主嗣者

「夫子之在此也」猶燕之巢於幕上也

子句爲實詞者

諸公皆多「季布能摧剛爲柔」

子句之爲足意者

今天誘其衷使「皆降心以相從也」

(2) 虚字

字爲主嗣者

「吾」猶人也

字爲賓詞者

曾多殺「人」

字爲足意者

吾見師之「出」而不見其「入」也

句之對外結構旣係合獨立之簡句而成複句,則必有所

以聯合之者,則虛字是矣。例如

朱殤公之即位也,公子獨出奔鄉。

句中「宋殇公之即位也」一子句,一望而知爲不能獨立 荷將此句中一

之」「也」兩字除去,如

第五章 鏡句

六九

宋確公即位,公子馮出奔鄉。

將「之」「也」兩處字,加入「公子馮出奔鄭」句中, 復句時之一種標幟。 出奔鄭也」,則「公子馮……」句卽不能獨立,必得「宋殤公卽位」句 綴其後,然後語氣完足。於此足見「之」「也」兩虛字實爲此兩句聯成 意義語氣毫無變更,然「宋殤公即位」一句,卽無不能 而成「公子馮之 獨立之形式。若

種之外,特其結構稍視普通者爲複雜,故依次述之如下: 分兩種結構外,尙有其他種種之結構,然此種結構要仍不能出主從衡分兩 (c)複句之種種 子句之聯合而成複句,除上(~)項下所述主從衡

1. 擴充複句 例如

以及敝邑,(5)孤之罪也,(6)敢不唯命是聽,有六子句之多。若細寫 分析(1)(2)(3)(4)(5)五句,都不過說明(6)句之理由,故(6)句 一複句中,所包括者(1)孤不天,(2)不能事君,(3): 左傳宣十二年『孤不天,不能專君,使君懷怒,以及敝邑,孤之罪也 使君懷怒,(4) ,敢不惟命是聽·」

之中間,將從句割成兩截者,於此主句已失其主句之資格,因謂之間句 時在從句之後,如「宋殤公之即位也,公子馮出奔鄭;」 質不同而不定:有時在從句之前,如「諸公皆多季布能摧剛爲柔;」有 句。若視此更複雜之複句,則儘可以剝蕉抽繭之法,更剝出數主句。此 種複雜之複句,吾人謂之爲擴充複句,以別於兩子句所成之普通複句。 **句之理由,故(5)對於(1)至(4)又有主句之資格,故可謂爲第二主句** 句,是為第三主句;依此類推,(2)又可為(1)之主句,可謂為第四主 爲全馥句之主句,餘皆從句;若去(6),則(1)至(4)又皆只說明(5) ,而(6)則爲第一主句;更去(5),則(3)又爲(1)(2 2 間句與附加子句 主句在主從複句中,其位置先後往往因其性)(4)三句之主 有時且在從句

論語:『道之不行也,我知之矣,賢者過之,不肖者不及也。』

此等句意義上實只是「道之不行也,賢者過之,不肖者不及也,」「我 知之矣」一句是從中插入者。然以文法上之關係言,自「 道之不行也し

過加一「之」字以代表之而已。間句亦有置於全句之後者,例如 至「不肖者不及也,」却又實爲「我知之矣」句中「知」 一字之賓詞,不

孟子:『王庶幾改之,众日望之。』

主句,其性質實與間句相當,所不同者惟位置而已。此等句謂之附加子 「余日望之」一語用與不用,於意義上無大出入,若以文法言,則又是

質而不定,然有插入句中,將主句隔成兩截者,例如 3 插句 主從複句中之從句,其位置先後亦如主句然,各依其性

論語:「子路人告之以有過則害。」

有過」一句,實爲「子路則喜」之從句,插入句中者,是謂插句 句,在普通句式,即當爲「人告子路以有過,子路則喜。 ,」故「人告以

4 包孕複句 例如

孫,于耳之子,敵邑之卿,從政三世矣,(鄭單無腴,柳節日,「菽蘭圖 左傳昭七年:「匹夫匹婦張死,其魂魄獨能源依於人;沈良胥——先日 」而三世執其政柄, **有基公之胄,于良之**

其用物也宏矣,其取精也多矣,)其族又大——所憑厚矣,而强死,能爲鬼,不亦宜乎?」

此句中自「我先君穆公之胄」至「其族又大」,完全說明良得所憑之屋 在文法上謂之包孕式,此種複句,卽謂之包孕複句。 一之注脚,更屬插句之緬甸。此種緬甸中有緬甸之方式, 本一锸句;而自「鄭雕無験」至「其取精也多矣」,又爲「從政三世 ,以其層層包孕

5 解釋子句 例如

「爲人謀」以下三子句,係用以說明「吾所日三省」者爲何事,此種子 溢語:「吾日三省吾身:爲人謀而不忠乎?與朋友交而不信乎?你不 智乎?」

句,謂之解釋子句。解釋子句又可分兩種:

(力)前解釋子句 此係指位於被解釋句之前而言 ,例如

論語:「微子去之,箕子爲之奴,比于隸而死;孔子曰,「殷有三仁爲?」

(欠)後解釋子句 此係指位於被解釋句之後而言 ,上引論語「吾

日三省吾身」節,即其例也。

(d)複句之變式 以上所述,係複句之常式。然複句結構有時其組

七四

織之形式變,而其意仍不變者,茲略舉此種變式如下:

1.複句之凝縮 例如

荀子榮辱篇:『巨涂則謎,小涂則殆· 』

若照其常式,應作「行於互涂,則讓;行於小涂,則殆。 明明爲四子

句,此乃縮成兩子句。

2. 複句之省略 例如

瞪記中庸:「人一能之,己百之;人十能之,己千之。」

雖省字,而未當變更句之形式。又有因省字而變更句之形式者,例如 「百」字之後,「千」字之後,皆應有一「能」字,而此皆省之。然此 **論語:「夫顧奧、昔者先王以爲東蒙主,且在邦域之中矣,是肚稷之臣也,何以伐爲?」**

主詞,其二爲賓詞,茲將「顧臾」二字提到句首,原固爲省字,其結果 额臾是社稷之臣也,何以伐额臾爲?」此四子句內之「額臾,」其二爲 乃似以顧臾爲四子句之公共主詞矣。 **脊照其常式,應作「昔者先王以顧臾爲東蒙主,顧臾且在邦域之中矣,**

8.子句之移位 例如

「 子路 大告之 以有過則 書・ 」

今若將「人告以有過」一插句移至句首,如

「人告子路以有過,子路則害・」

意義毫無變更,而插句乃變成專常之子句矣。

4 複句之變形 例如

論語:「子謂子腹,君子哉者人?」

本爲轉述語,若改爲直述語如

子日: 「君子哉子獎—」

意義毫無變更,而句形已變矣。

2) 長句(3) 蹑句,(4) 弛句,(5) 偶句,(6) 遞句,(7) 複 (二)修辭上句法之結構 修辭上句法之結構,可分七類:(1)短句,(句。茲依次述之

(1)短句

短句組織雖簡單而語意完足,有時竟有短 至一二字爲一句

第五章 館句

七五

七六

者。例如

史記齊世家·「桓公與夫人蔡姬戲船中·蔡姬智水,函公 公懼、止之,不 止;出船,怒,歸

蔡姬, 弗軽;蔡人亦怒、嫁其女。 』

力三也,斬截四也。兒童用書,通俗教育用書,必純用短句,即爲其易解也 「怒」則竟一字句矣。短句在修辭上之優點凡四:易解一也,生動二也,有 段中「蔼公」「公懽」「止之」「不止」「出船」「弗絕, **」皆二字句,**

题乃亂也。……」弗聽。就又欲立王子敬,而黜太子商臣。商臣聞之而未祭,告其師潘崇曰,一 若之 左傳文元年:「初,楚子將以商臣爲太子,訪請令尹子上,子上日:「君之齒 未也,而又多爱,

何祭之?」隋崇日「事江学而勿智也。」從之,江学怒日。「呼一役夫,宜君王之 」告禮榮□,「信矣—」禮崇曰,「能事諸乎?」曰,「不能。」「能行乎!」曰,「不能。」一的 **欲殺汝而立職也。**

行大事乎?」日,「能・」」

此段記商臣與潘崇語:「信矣」,「能事諸乎,」「不能」, 「不能,」「能行大事乎?」「能,」如風馳電掣,急轉直下 「能行乎?」 ,數千載下讀

之猶栩栩欲活,如聞其語。是惟用短句,乃能有此生動之妙也。又如

劉向說苑戰楚莊王之言曰:「其君賢者也,而又有師者王,其君下君也,而」 率低又莫若君者亡·

倘書:「能自得師者王,謂人,莫已若者亡。」

同 一語意,而說苑之長,卽不如尙書之短爲有力。又如

汪兆站於民穴張勳復辟時復李經義電:「極榑張勳,去其辦,割其頭,再讓

其他,三年可也,何

必三月・」

三用短句,何等斬截。

短句在修辭上,旣具此優點,故尋常用之文字上,以置: 之引端及總束最

爲相宜。蓋引端宜易解,然後可以引人入勝;總束須斬截,然後可斷制有力

也。

短句又宜於記述迅速之變動,例如

左傳成十六年:「楚子登集車以望晉軍·子重使太宰伯州邓侍於王後。王日 「騁而左右何也?

Ā

皆執兵而下矣,」曰。「聽督也。」「戰乎!」曰,「未可知也。」「乗而左右皆下矣 **懒蒜矣,」曰,「將發命也。」「遊露且廢上矣,」曰,「將塞井夷體而爲行也。」皆乘矣,左右** 日,「召軍更也,」「皆聚於軍中矣,」日,「合肆也—」「張幕矣,」日 ・」日・「戦時也。」」 「健ト於先君也・」

之一段文字何等靈活,妙處卽在利用短句也。

短句又宜描寫急促之語言,上引左傳楚世子商臣謀殺楚王事一段,即其

例也。

2)長句 長句組織較複雜,詞數亦較多,往往有長至數十百字者。

例如

歐陽修謝希深墓誌銘:「朝散大夫行尚替兵部員外郎知制語知鄧州軍事象管內動農使上輕車都尉

陽夏縣開國男食邑三百戶賜紫金魚袋謝公、韓棒,字希深。」

明一紫複之意義,實以長句爲優。蓋上引歐文長句獨只一備句,至複句以及 略耳。由是可知長短句非涵義多寡之分,實敍述繁簡之別。 **只六字,一長一短,而於意義上毫無出入,惟謝希深之爲何等人,歐詳而王** 長至五十餘字,獨只一簡句,以視王安石謝公行狀:『公諱絳,字希深,』 且由是可知欲表

意義大抵皆互有關連,不可妄行劃斷者,自非多用有組織的子句不爲功。功 擴充複句包孕複句,尤可有長於此者。且句義之繁複者,其內部主從相屬之:

如

位,君臣、父子、師友、賓主、昆弟、夫婦;共服,麻林;其居、官室;其食, 己無待於外之謂徳;其文,尉、唐、楊、唐秋;其法,贈、樂、刑、政;其民,士、農、工、質;其 **两;共爲道易明,而共爲致易行也。」** 韓愈原道:「夫所謂先王之教者何也。悼愛之謂仁,行而宜之之謂義,由是而之爲之謂道,足乎 果、米、果蔬、魚、

此一句合十餘子句,百餘字而成一複句,中間包涵之義至廣博,然必組織成 一句而此一意始能完滿表出,是則長句之妙用也。

宜用於引端總束,各有其宜。王安石送孫正之序卽得此種安排之妙之一例也 長句之優點旣在涵義廣博,敍述詳盡,故宜於篇中敍述正文。與短句之

。茲錄其全文如下,以資多證。

央君子有窮苦願跌,不肯一失,膽已以從時者,不以時勝道也;故其得志於君, 【時然而然,衆人也·己然而然,君于也·己然而然,非私己也,聖人之道· **则變時而之道,若反** 在爲爾•(以上引端)

第五章 统句

也。(以上總束)」 未之信也。(以上正文)正之之兄官於溫,率其親以行,將從之,先爲官以處予 人之望燕哉,以正之之不已而不至焉,予未之盾也。一日得志於吾君,而其儒之 心爲心而不巳者也。夫越人之望燕爲絕域也,北轅而首之,茍不巳無不至。孟韓 心爲心者,果異衆人乎。予觀於揚,得友曰孫正之。正之行古之道,又善爲古文 巳:如孟韓者,可謂術素修而志素定也,不以時勝道也。惜也,不得志於君,使 手然,彼其術素修而志素定也。時學楊墨,己不然者,孟軻氏而己;時學釋老, ,然其於衆也,卓矣!嗚呼!吾觀今之世,圓冠峨如,大裙襜如,坐而堯嘗,起 效不白於當世,予亦 之道大,吾黨登若越 而舜趨,不以孟韓之 **興儒之效不白於當世** ,予知其能以孟韓之 己不然者,韓意氏而 · 予欲默 · 安得而默

非直至句末一字,不能完足其意義。例如 「槍殺請願之民衆,在政府已無所逃共貲,周無論共所請頗者之爲何事也。 (3)張句 張句者,其句法之組織,將句義保留至最後始出者也,故

黎,在政府已無所逃其責,」則便爲張句矣。文中用張句,易使其文雄健有 Ø 句至「政府無所逃其責」句義已完足,其下「姑無論其」 此種句法卽不得爲張句。若易爲「姑無論所請願者爲何事 ,而槍殺請願民 一語實可有可無

氣勢,具有一氣呵成之妙。此在短句猶不易覺,在長句中用此種結構,卽見

其妙矣,茲例示如下:

閱焉如嬰兒之望長也:弱者養之以至於剛,處者養之以至於充;三十而後仕,五 之中而用於至足之後,流於旣溢之餘而發於持滿之末;此古之人所以大猶人,而 蘇子鹏稼說:『古之人其才非有以大過今之人也,其平居所以自養,而不敢 **今之君子所以不及也** 十而後靜;信於久屈 輕用以待其成者,閱

٠

句之妙用,旣在一氣呵成,則在正意前之副子句卽不可太散漫,蓋此等處一 此一句長至一百十餘言,而讀之但覺一氣呵成如一語,則張句之妙用也。張 散漫,是使讀者注意力爲之鬆懈,而此種妙用失矣。例示如左:

在於宇宙之間,而特形於樂耳。」 徳,」又曰「庇尹尤賭,」曰「鳥獸蹌蹌,黑風來儀,」又曰,「百禄率舞:」 **椰共融,至於蠻夷率服,若於上下草木鳥獸,至仁之澤,洋洋乎被助植矣;故日 解照前二石說:『考之尚書,自堯「克明峻德,一至尋「重華協於帝,」四岳、九官、十二牧各** 此唐漢太和之景象。 「虔賓在位,華后建

即不免此病矣。

郑五埠 • 鎮句

八二

(4)弛句 弛句即張句之反面,正意先已提出,而將 副詞副子句置於

正意之後,故不必直至句末,隨在可以中止者也。例如

(勺)論語:「道之不行也,我知之矣,賢者過之,不肖者不及也。」

(女)左傅襄十四年:「賜我南鄰之田,狐狸所居,豺狼所專。」

之過於緊張,藉以舒展文氣而已,故當以少用爲妙。茲舉例明之如下: 句,於句義句法兩無所礙;故此等句皆爲弛句,以其隨在可 至句末,句義始完足也。此等句法易失之鬆懈無力,在文中 (勹)例中「賢者過之」下兩句,(攵)例中「狐狸所居」下兩 以斷句,不必直 惟用以調劑文勢 句,省去一句兩

矣;岩至於舉世非之,力行而不惑者,則千百年乃一人而已耳。若伯夷者窮天地,互萬世而不顧者也 也——,一家非之,力行而不惑者,寡矣;至於一國一州之人非之,力行而不惑者,盗天下一人而已 ,昭乎日月不足爲明,崒乎泰山不足爲高,魏乎天地不足爲容也。」 韓退之们夷頌:「士之特立獨行,適於義而已,不顧人之是非,皆豪傑之士,信道篤而自知明者

此其文勢自極緊張,故下文用「伯夷者……不足爲容也」 自「士之特立獨行」至「則千百年乃一人而已耳」一張句 長至近九十言 弛句以舒其氣焉

。蓋自「昭乎日月不足爲明」以下三句皆可有可無,隨在中止 ,於句義無影

學也。

(5)偶句 偶句者,以數組織相似而意義各殊之子句,對偶駢列之複

句也。在文法上歸入衡分句。例如

論語:「晉文公論而不正;齊桓公正而不歸。」

相反概,使讀者自行參較而有所領會,此其優點在含蓄。舉例如下: 是也。此等句法在文中之作用有二:(一)在以一意義與他意義互相映射,互

屈原卜居:「吾等悃悯激款朴以忠乎。將送往勞來斯無窮乎?字誅鋤草茅以力耕乎?將游大人以

成名乎?率正言不諱以危身乎?將從俗赏貲以偷生乎?字超然高舉以保眞乎?將促 營果斯程伊喝院以

中之凫,舆波上下,偷以全吾蝎乎!率與麒麟亢蠅乎?將隨駕爲之迹乎?寧與黃鶴比翼乎?將與攀蓋 事婦人乎?事康潔正直以自滑乎?將突梯滑稽如脂如草以絮楹乎?事昂昂若千里之 胸乎?將氾氾若水

争食乎?し

往往有使文氣特加凝重或頓挫,以調劑文勢過於緊張,或過於流便之妙。例 此種句法,皆不肯將正意徑直說出,特兩兩比較以見其意者也 。(二)於文中

第五章 錄句

如:

自「小人恥失其君」至「以此不和」,實將近六十言之張句, 邓失其君,而悼丧其魏,不惮征籍以立圉也,日必報**歸,字事改狄;君子爱其君而知其罪,不**怿征籍 矣,故下文用「小人蹙」至「秦必歸君」四偶句以調劑之。 以待秦命,日必報德,有死無二:以此不和。」秦伯曰:「國謂君何?」對曰:「 ;君子恕,以爲必歸。小人日,我影樂,秦豈歸君;君子日,我知罪矣,秦必歸君。」」 左傳傳十五年:「十月晉陰盼勢會樂伯盟於王號·秦伯曰:「晉國和乎?」對曰:「不和:小人 文勢殊覺緊張 小人壁・鞘之不発

(6)遞句 數子句蟬聯而下,遞相接續者謂之遞句。例如

简子: 檀論篇: 1 人生而有欲;欲而不得,則不能無求;求而無度量分界,則不能不爭;爭則亂

利 則 第。 上

是也。此種句有層累跌折而下,推闡盡致之妙。如

飕肥大學:『知止而后有定,定而后能靜,靜而后能安,安而后能慮,慮而后能得。』

义中庸: 『惟天下至誠爲能靈其性;能靈其性,則能靈人之性;能靈人之性 ,則能整物之性;能

盛物之性,則可以贊天地之化宵;可以贊天地之化宵,則可以與天地參矣。」

〉皆其善用此等句法之妙者也。

(7)叠句 叠句者,以同樣之兩句相叠用之,以見其反覆詠歎之情致

者也。此其用法有三:

(子)連接登句 例如

論語:『無不無,無哉!無哉!』

又:「天夜子」天夜子」

(丑)間段叠句 例如韓退之送董邵南序之兩用「董生勉乎哉」,歐

陽修黎誓論之數用「由是言之,謂西伯受命稱王十年者**,** 妄說也」皆是。

(寅)首尾叠句 例如:

論語:「禹、吾無間然矣」非飲食而致老乎鬼神,惡衣服而致美乎觀見 **兜,卑宫室而鉴力手猜**

验。禹、吾無間然矣!」

是也。

乙、句之整理 以上論句之構成已略盡,茲當進而討論整理句法必需之要

件。此其要件凡四:(一)醇壹、(二)清晰、(三)生動、(四)諧和 ,茲分述之如左

第五章 錄句

入五

(一) 朝壹 (unity)

醇壹之道也。欲使句得醇壹之妙,則當進下律: 欲達之主意必祇有一,其餘數意,不過用以輔佐觀貼,使主意益形明顯完滿耳 其只獨一意,往往以數意之參合而表達一意焉。然句法無論其 • 此等輔佐儭貼之意,斷不可使其喧賓奪主以紊亂或移轉夫主 句之醇登、謂以一句表一意,而亦只可表一意之謂。蓋非 **簡句,固不能必** 意,此即所以求 如何複雜,其所

不清,而敍述或辨論之主恉亦爲之粉歧而不醇壹。 即造句時,所用之為主詞者也。故主詞不確定,,則吾人所敍 (1) 當確定主詞 敍述或辨論時,必有敍述或辨論之 述或辨論之目標 目標或對象,是

羅必路史:「巢父友許蘇焚豎;孫居沛輝,其道日光,堯朝焉而逭之;父適聞之,洗耳

於順;暨正飲其牛,乃駿而還。

此處敍述之目標,不在巢父,而在許繇,首句乃以巢父爲主 不明繇父二者孰爲所敍述之目標矣。 詞,遂令讀之者

阅筑梁国趙之邯鄲章:「今梁禹乘之國,梁亦萬乘之國,交存稱王之 名,脩共一戰而勝

分

欲從而帝之。」

故此處應於第四句仍復用一梁字爲主詞,遙無語病矣。 句,秦梁並爲其主詞,於是第四句「睹其一戰而勝」句之主詞 主詞,秦梁並、亦可爲其主詞,主詞遂以不確定,而敍述辨論 此處本實際之不應帶秦,但首兩句平列,秦梁各爲其主詞,第 。通觀全文,吾人固知此句主詞爲梁,但僅就此複句之文法言 因失其目標。 ,秦亦可爲其 三句叉總束一 ,途無法確定

(2)主詞必當位於句首 主詞旣爲敍述辨論之目標,即當於句首提出

庶可使讀者発却一番尋案。

周作人少年的悲哀:「在帆船的影底下微過去,德二郎便將小船在一 **岛陰暗的石級面前**

停住了・し

吾人當驟讀「在帆船的影底下鑽過」語時,即自有一番何人在彼鑽過之摸索 工夫。若將主詞「徳」」即」提至句首,便可省却此一番摸索矣

第五章 論語:「夫顯臾,背者先王以爲東家主,且在邦域之中矣,是社稷之臣也,何以伐爲!

L

在此處一連四子句中,「顧臾」一名,或爲主詞,或爲資詞,然 然皆爲敍述之

目標,故將其提在四句首,則此目標確定,而句義不容混矣。

,或用以相映,以明作者意旨之所在。

(3)當避各不相干之併敍

凡兩平列之意併敍於一句,必因用以比較

例一論語:「晉文公論而不正;齊桓公正而不識。」

此以正譎兩字爲聯貫,此較桓文之爲人也,雖有兩意,而不失 各不相干之兩意,併敍於一句,則作者意旨何在,易使讀者無從揣測 **其醇壹。若將**

例二一齊桓公有內嬖如夫人者六人;晉文公朝王於城濮。

此兩語卽絕不相干者,併敍之,卽令讀者莫明吾意之所在。

聯詞如「過於一「勝於」等相聯結以表示比較之意者也。尋常 (4)比較衡分句中動詞不可省略 比較衡分句者,兩衡 分句之以比較 **衡分句而同用**

一動詞者,動詞往往可以省略,例如

· 史記刺客列傳:「誠得刦秦王使悉返賭侯侵地,若曹沫之與齊桓公則大善矣。 於

「曹洙之與齊桓公」下卽省去「使返侵地 ——動詞,惟有比較意義之衡分句

則不可省。例如:

國策:『老臣竊以爲姫之愛燕后,賢於長安君。」

此即句法之失其醇壹也,其病即坐省一動詞「爱」字,途使語生歧義 此處所謂「媼之愛燕后,賢於長安君」云者,豈謂「媼之愛燕后賢於長安君 之愛燕后一乎?抑謂「嫗之愛燕后,賢於愛長安君」也。一語而可作兩解。

條件者也,故必將其條件先行確定,後出主句,則主句之涵義自明確而無歧 缺。例如: (ā) 懸擬副子句當位於主句之前 **懋擬副子句者,固所以限制主句之**

史記李將軍列傳:「如今子當高帝時,萬戶侯豈足道哉?」

往喜效歐文句法,將懸擬副子句置諸主句之後,以矜奇立異 帝時」則吾人讀至「如令子當高帝時」句時,勢必再行囘顧上句,心理上即 多一番囘顧之工作,或且心理上因受阻撓而發生歧誤之觀念意 岩將主句「萬戶侯豈足道哉」置之於前,如「萬戸侯豈足道哉;如今子當髙 **吴。晚近學者往** ,在修辭上殊未

八九

九つ

見有何價值也。例如:

众家菊譯人生之意義與價值第一一七面:「然而遺種天性將完全改變形貌,如果愛情的對象有一

独自在的價值,如果所愛者的幸福能直接引起我們的努力,如果我們的自私性屈伏 人於自我犧牲的精神

L

格論論 其實此等句法,歐人亦復不以爲然,茲節引英人斯賓塞爾 HerbertSpencer 文 The Philosophy of Style 第一編第一章第十七十八兩節原文於下以實吾

可使讀者有拾級而登之樂,故準此排比之文句,讀者自樂於接受。例如 妨不問其理論何如,就事實上明**韶吾人者,法人對自由之觀念,固以爲即各個人用以宰制他人** 『凡典主詞有關之情事,而置之句首,或近句首處,則由此以入主詞

之權利也·

於此開首兩子句至「明詔吾人者」止,固所以說明主詞「法人對自由之觀 念」之情事者也。荷移置句末,則此語便失其氣勢。例如 法人對自由之觀念,以爲即各個人川以宰制他人之横利,理論上即不然,事實固如是世。

郑此,凡關於限制一事實之條件,均須按上律排比之。例如 观

其所以促人類進步者,宜如何其有力,人茍移其操尙名利之心以致力德柔

)如將上例中限制條件之懸擬副子句移於句首,如

人荷移共崇尚名利之心以致力於德萊,則其所以促人類之進步者,宜如何其有力。

\ 則此語便覺增加氣勢矣。 |

由此推之,上引

『槍殺請願之民衆,在政府已無所逃其實,姑無論其所請願之爲何事也。』

已明確,下綴「姑無論……」一句,反使讀者名一番審顧其 句中,亦屬此例,「在政府已無所逃其實」一語在此中實爲古 上句,至此主旨 所請願者究爲

何事」之心理工作,若易爲

「姑無論其所請願者爲何事,而槍殺請願之民衆,在政府已無所逃其喪矣。

則主旨便確定而無所用其躊躇審顧矣。

插入解釋句者也。此等句法易使讀者之注意點爲之粉歧。例如上引左傳昭七 (6)當少用包孕句 包孕句已見上「句之構成」,即於解釋句之中更

第五字 统句

九

4:

邑之卿,從政三世矣,〈鄭雖無腆,抑懿曰「蕞爾國」而三世執其政柄,其用物也弘矣,其取精也多 了匹夫匹婦强死,其魂魄猾能憑依於人;况良有 ——我先君穆公之胄,子良之孫,子耳之子,敬

矣)其族又大——所憑厚矣,而强死能爲鬼,不亦宜乎?」

瞬讀之,實不能明其主意之何在。若分爲三句,將解釋良獨所憑之厚之插句

,置於句首,如

日「蕞爾國,」而三世執其政柄,其用物也宏矣,其取精也多矣。今匹夫匹婦而强死,其魂魄猶能憑 『良靑者,我先君穆公之胄,子良之孫,子耳之子,敵邑之卿,從政三世矣 夫鄭雖無胰,抑酸

則讀者之注意點不至紛歧,而易得其主旨矣。依於人;沈以良齊所憑之厚而强死,能爲鬼不亦宜乎?」

(7)句義完後避用附綴語 句義已完,則主旨已顯,若多加附綴語

反足分讀者之領會力。卽有不能不加說明時,亦當插入句中, 不當附綴於句

義已完之後。例如:

,其霸也宜哉,非幸也,數也!」

此等句至「夫叉何可亡也」,句義已完,主旨已顧,下文數 即因上文有「不亡乃鬍」語,此處不能不點明,亦當作 語,即可不必。

「桓公飨此數節者而盡有之,宜其霸矣,夫又何可亡也!」

方不至分讀者之領會力,即不然,亦當另作一句以承上文作斷案,如 「桓公兼此數節者而盡有之,其又何可亡也。故桓公之獨,非幸也,數也

方無綴疣之病。

(8)當少用括弧內之注釋語 括弧內之注釋語,原所以救文字之繁複

然多用之,反足以亂讀者之注意力,而滋喧賓奪主之弊。 例如:

羅醇嚴文學源沈:『厥後服餌~導引~房中之術,與夫燒煉~符籙~醮咒 ,自職共學皆日道家

漢張道陵之五斗米道,北魏寇謙之丹劉之術,齊醮之法,皆託於道家;二派 行而老子之眞學懷,寇

度,共弟子邱長睿最能衍其精,今之道士、王存虞派也。)孫會雖繁,實迷飯 氏之新大盛於唐,今則若存若亡;張天師之勢力,至本朝尙盛,今漸式微:張 之後學,在金朝有王存 組。」——〈見丙午年

質件學等)

第五章 鎮句

九三

此句之主旨無非謂「服餌、導引、燒煉、符簽等說皆託於道家,孫會雖繁 實迷厥祖」而止耳。即欲加以注釋,亦只須將張道陵寇謙之之自託於道家注 明,斯可矣。自「二派行」以下,敍張寇後道家之開源,固 而剌剌不休,反使讀者之注意力爲其所分。 非本文主旨所重

(一)清晰

聽者可受,抑當必其受。」故欲必人之受,必自吐辭清晰始。欲求辭句之清晰 領受而無所移動。羅馬修辭學家君鐵蓮 Quintilian 曰:『吐辭須清晰,不僅使 ,則當選下律: 句者意義之獨立單位也。句法不清晰,則吾所欲表達之意 義,即不能使人

國文字,本爲獨立制文字而非形變制文字,文法上之關係幾 其位。況各國文字,文法上之關係,大抵由形變表示之,文位反其次要。中 (1)當順文位 論語緯:「殷惑妲己玉馬走。」 劉勰曰:『位言曰句,』故知句之原則,在使言各當 全由文位表示之 ,首當順文位。

位悖,而事實顧倒矣。 次於動詞之後。據傳說,明明是<u>旭己感</u>殿」,而今乃日「 若照尋常之文位,首主詞,次表詞;而表詞之中首動詞,有 殷惑妲己」,文 資嗣者,則資詞

例二 左傳昭十九年:『諺所謂室於怒,而市於色者。』

宋代所輯之太平御覽,即依此改正。作 照中國文位順序,自應作「怒於室而色於市」,文位一易 , 語途不可解。故

「籐所謂怒於室而色於市・」

例三 杜工部詩:「紅豆啄餘鸚鵡粒,碧梧棲老鳳凰枝。」

按文位順序實應作

「鸚鵡啄餘紅豆粒,風凰棲老碧梧枝。」

後人以其為杜甫所作,不敢輕議,且目爲奇句,實則不足爲 訓也。

自必最相接近,故當使之緊接。且加詞加句之作用,原以狀所加之本詞本句 者,在文位上亦務必使其緊接。加詞加句之於所加之本詞本句,其在思想上 (2)加詞加句應與所加之本詞本句相緊接 凡言辭在思想上最相接近

第五章 鍊何

九五

九六

使之明瞭,若中有間隔,則吾人心力之消耗多而疲倦,反使正意不明瞭矣。

史記封禪書:「八神將自古而有之,或日,太公以來作之——齊所 以爲齊,以天齊也

——其祀絕,莫知起時。」

句,「其祀絕莫知起時」爲加句,乃中隔以「齊所以爲齊以天齊也」一語, 文意便不清矣。 自古有之」之明晰也。又「八神將自古有之,或曰,太公以來作之 「自古」一詞,固「有」字之加詞,中間用一「而」字,語便費解,不如「 ,」爲本

同上:「始皇自以爲至海上而恐不及矣,使人乃實宜男女入海水之

不屬,當作「乃使人齎選男女入海求之」,則文從字順矣。斯賓塞爾文格學 乃」字語氣便

曾明示此理日:

之段落,常互相限制,限制與受限制者之位置相隔愈遠,則吾人欲明其互 接近者,其在句中之位置亦必須最近。蓋一命題中之單字子 『……雖然文句之結構,尙有須遵守之條件焉 ,即文辭之在思想上愈 丁句,以及主要

條件一一相等,只須字句之排比,最能使讀者少延佇其心力,或卽延佇而 相限制之作用,其所需心力必念大。此等限制之詞,有待於吾人之記憶而 運用者愈多,則其耗心力也必愈甚,而印像亦必愈薄。故 亦能不使其久者,則此句之印像必最明確。茲舉一不善排比之例如下: 現代之新聞記載,雖或眞確,亦必爲人所誹笑,茍引爲佐證;而彼官庭瑣 一句之中,其他 一談之函號,則常見目

爲信史,即曹於數百年前者。」

若依上述原理,改其排列,則所發印象必更强,例如氣質,也是抗異性質。

雖或其確,現代之新聞紀戰,茍引爲佐證,則必爲人所馡笑;而關於宮庭瑣識之函腹,卽書於

戴百年前者,亦見目爲信史。」し

列於「現代新聞紀載」之下;況援上醇壹下(二)條主句當位 但如此「雖或眞確」一語,在文法上雖加於主詞「現代之新 意義上實加重「荷引爲佐證,則必爲人所誹笑」之語意,故 聞紀載」,而在 於句首之原則, 按本條原則仍應

「現代新聞紀載」一語尤須首列。故鄙意更當改其排列法如 下:

現代之新聞紀載,雖或眞確,苟引爲佐證,則必爲人所誹笑;而關於宮庭 |瑣談之函牘,則雖實

第五章 條句

於敷百年前者,亦常見目爲信史。」

於此可以見長句及擴充複句排列法之大凡矣。 (3)記時副詞當位於句首 記時副詞者,用以點明所敍述之人物事實

物事實之發生在何時,乃可確定。例示如左:

章學誠文史通義古文公式:「……汪之序文,於「臣粹然言」句下,直起云 「睢州諸生湯某妻

之時間者也,位於句中,易使讀者不能明確其事之時間,必位於句首,其人

趙氏,值明末李自成之亂」云云,是亦未善。當云「故明睢州諸生湯某妻趙氏 , 値李自成之風・」於

醉爲順。蓋突起似現在之人,下句補出「値明末李自成」,文氣亦近滯也。」

通用者,當不外下列之數種: 以為高,坐是常令極平易之語句,翻成阻與難通。今以「蓋 亦用以斟酌語氣焉。古文中虚字之用法頗不確定,而爲文者 (4)須斟酌虚字 虚字入文,原所以綴字成句,綴簡 句成複句,但時 **一字爲例,現在** 却又往往喜摹古

1.提命虚字 例如

「蓋」上世嘗有不窮其親者。 一盆子際文公上

2. 聯繫虛字 例如

仲尼之英,「蓋」英書也・(推故)――禮記殿運

湯日「履霜堅冰至,」「遊」|| 唐也。(綜斷)|| 易文言

3. 傳吻虛字 例如

今以攻戰爲利,「蓋」管壓於智伯之事乎?—

-墨子非攻中

又有作「何」字用者,例如

「荒」可忽乎哉?——戰國策秦策

若現在亦仿用之,則令人不解其語矣。 唐時虛字用法與今不同者猶所在而有

例如

韓愈論淮西事宜狀:「事至不惑,「然」可圖功。」

韓意論變鹽法事宜狀:「事宜差配,「然」付脚錢。」

上二「然」字之用法,現在用之卽費解。卽因此虛字用法之古今異宜,古文

第五章 錄句

中極平易之文字,今人讀之往往覺其阻奧。茲更舉一顯明之例 如下:

此一段文字,自今視之,頗嫌費解。然即原文而略易其虚字, 之。而宋毋忌正伯僑充尙羨門子髙最後皆熟人,爲方僊道,形解銷化,依於鬼神之 運繳於諸侯,而燕齊海上之方士傳其術,不能通·然則怪迂阿諛布合之徒自此興, 史記封禪書:「自齊威宜之時,賦子之徒,論者終始五德之運,及秦帝而齊人 則便平易可解 不可勝數也。」 事。關衍以陰陽主 **奏之,故始皇采用**

本以陰陽主運艇於賭侯,燕齊海上之方士特傳其術而不能通耳。然而仁立阿諛苟合之徒自此與,不可 忌正伯僑充份義門子高以至最後起者,則皆燕人,爲方僊道而形解銷化者,大抵依 「自齊城宣之時,關于之徒論著終始五德之運,及秦帝而齊人奏之,始皇乃采用之。至所謂宋毋 於鬼神之事。關衍

勝数矣・し

尤須審慎斟酌,然後可以能曲如吾人心意所欲言,以達之於人 爲文往往令人不解其所謂,試一察其原因,蓋莫不由於虛字之用不得其當 上文特以古今異宜,翻成阻奥,明示虛字當斟酌之例證耳。故修辭者於此律 上文所述,固謂虛字用法古今之異宜。然今人文字之藝術上未有修養者,其 也。

(5)代名詞宜斟酌用之 代名嗣之作用,固所以避免名詞之重出也,

然用之不得其當,則轉易滋觀會。茲舉例明之如下:

例一論語:「惟共言而英予違心。」

例 范祖禹進唐鑑表:『禹益之於舜,則貫其所無於佚於樂。』

例一中「其」字究指第一身 First person 乎?抑指第三身 Third person

乎?按常例「其」字率用於第三身,而此乃與「予」字同用

,語意卽不清晰

究指舜,抑並指禹益,無從確定,而語意即爲之不清。又如 例二中「其」「所」二字皆代名詞,「所」字所指分明 ,而「其」字則

武王克商而封其子弟爲諸侯

此其所謂「其子弟」究爲武王之子弟,抑紂之子弟,語意亦 爾登賞著一諧文,述謬用代名詞之弊,茲迻譯之以見其例。 威廉皮雷借乘韓伯林馬之軼事日: 其文敍一滑稽家 殊不明。 英人白

「於是众與湯麥菲林僧至馬殿,今御者加鞍於其身。」

第五章 统句

「加於湯麥茀林之身乎?」

「否,加於馬身耳。於是众與湯麥茀林略談片刻,即翻身樂之。」

「惡一乘湯麥茀林乎?」

【否,否,栗馬也。於是與之握手而馳去。」

「皮質,爾乃與馬握手乎?」

「否,否,余與湯麥茀林握手·於是氽途馳往鮑瑞,於鮑瑞劇場前遇湯麥韓伯林,氽乃躍下,**令**

人牵其首。」

「何哉!牽韓伯林之首乎?」

『否,否,馬首也。於是氽乃偕之往,與謀一醉。』

「咦!爾乃與馬謀一醉乎?」

【非也,众與韓伯林耳。飲後復樂之而去。』

「咦一爾乃復乘韓伯林乎?」

『否,乘馬也。於是氽乃返勃恩罕,適遇湯麥荫林別乘一馬,迎面而來,氽**途**令御考繫之。』

「又緊場麥茀林乎?」

.

「否,仍繫馬也,余乃復與之痛飲·」

「何哉!爾乃復與馬痛飲乎?」

「否,否,湯麥茀林也。」

因一代名詞用之不慎,遂至轉帳誤會,令人發嚟。然於此可 以見代名詞之宜

斟酌矣。

(6)不可妄省字句 省略字句之法,有時爲欲求文之簡勁有力,固亦

修辭上應有之事。然不當省而省之,反足使句義爲之不淸。

顧炎武日知錄:「黄氏日鈔言;蘇子由古史改史記多有不當。如樗里子傳,史配日,「

母韓女也。樗里子情稽多智。」古史日,「母韓女也,情精多智」似以母為情報 精矣・然則「樗里子」

三字其可省乎?计茂傳,史記曰「计茂、下蔡人也,事下蔡史舉,學百家之說 ,」古史日,「下蔡史

果學百家之說;」似史舉自學百家之說矣。然則「事」之一字,其可省乎?」

此猶言主詞表詞之不可省。即限制名詞之靜詞及副體詞,限制動詞之副相詞

,亦不可妄省。茲分別舉例以明之。

公孫龍子白馬舖:「求馬,黃黑馬皆可致;求白馬,黃黑馬不可致。」又曰:「馬者,

第五章 鎮句

無取於色,故黃黒瑪皆可以應;白爲者,有去取於色,黃黒馬皆以所色去,惟· 此固言「馬」與「白馬」涵義之有別,而限制「馬」字之靜詞「白」字,其 日馬獨可以應耳。

不當省亦可以見矣。

例三 『人爲萬物之靈。』

『斯人也而有斯疾心;』

「聲是無常,」

『此聲也胡爲來哉!』

其分異之處即在用一副體詞「斯」字。若於「斯人也」語中省去一「斯」字 上例「人爲萬物之靈」句中之人,並非指定何人,實指人之身分言,不啻爲 ,爲「人也,而有斯疾也,」尙復成何語乎?「聲是無常」與「此聲也」兩 一抽象之名詞;而「斯人也」之人,則係確指冉伯牛言,實爲一具體名詞;

仔述其淫行。今途樓子無及徐妃事,蓋費有缺也。第金樓子文多依理,中有后妃傳,亦載古今后妃內 章學誠乙卯剳記:「南史后妃傅:梁元帝徐妃淫通多人 ,及死 以屍還徐氏,帝製金樓

句,例亦同此。

行可鏖戒者,或有述徐妃事爲戒耳。如南史傳文,似金樓子一書,事爲述徐妃淫事而作,文法未分明

也。

此所謂文法未分明,特於「帝製金樓子述其程行」句內少用 副相詞以限制

帝製金梭子,「骨」越共淫行。

「述」字之意義。若於此加一副嗣,作

則其語便可通矣。

然以上所謂不可妄省之字獨指實字言。實字固獨爲意義 最後獨立單位,

故用與不用,自與句義有關。即明明無意義而惟以聯綴轉捩之虛字亦有不可

妄省者。

例五 史記:一而宋無忌正伯備充尚義門子高最後皆燕人,爲方僊道,形解銷化,依於鬼神之

事。

此語之關節即不清,意義亦因而不清晰。若改爲

至所謂宋毋忌正伯僑充尙羨門子高以至最後起者,則皆爲燕人,爲方偃道 ,而形解銷化者,大抵

依於鬼神之事。

第五章 練句

ーリカ

則其語之關節清而意義明矣。

(三)生動

屏除翳障,庶幾句義躍然而出,卽印入讀者心目中,而無所游移滯澀。欲造是 欲使句法之生動有力,予讀者以較深之印像,全賴用字經 濟,位字得法,

的,則當遊下律。

(1)去冗詞 冗詞者,詞之用於句中,無關宏怡,徒爲

正意之疵累者也

。粽文句中易有而應去之冗詞,可分三種:(子)駢枝(丑)贅疣 (寅)燕蔓。茲分

述之如下:

(子)駢枝 屬於此種之冗詞,更可分爲二類:

(竹)字句不同而意義重複者,

史配越青列傳:「廉顏之줲長平歸也,失勢之時,故客邀去。」

金王若盧史記辨惑以爲:『発歸即失勢時也,何必再下此句。』

王芑孫洞庭族人世澤岡讚:「百年以前,土沃而民愿,共秀者多不樂仕,雖以先文恪

之腳於時,一門至從無肯因緣干進。往往自託於甘節嘉遜,以是吾家多高人逸 土・上

其實「以文恪之顯於時,一門華從無肯因緣于進」語意已 一甚明達,下文「

自託於甘節嘉遯……」語已冗矣,故定稿時即將其酬去。

(欠)字句同而意義重複者,

史肥鄭世家: 『孔子普遍鄉與子產如兄弟云·及聞子產死,孔子爲泣曰:「古之遺更

也,」兄事子産。」

失旣云「與子產如兄弟」,又云「兄事子產」,此駢枝矣

史配術青傳:「校尉李朔,校尉趙不虞,校尉公孫戎奴各三徙大將軍護王,以千三百

戶封朔爲涉軹侯,以千三百戶封不與爲隨成侯,以千三百戶封戎奴爲從平侯

李趙公孫旣皆爲校尉,則下二校尉皆駢枝;旣皆「以千二 一百戶封」則下二

「以千三百戶封」亦駢枝。漢書即但云:

「校尉李朔、趙不虔、公孫戎奴各三從大將軍獲王,封朔爲涉釈侯,不成爲随成侯、戎奴爲從

平侯。

惟漢書此段删割似過多,此當云:

「校尉李朔趙不處公孫戎奴各三從大將軍獲王;封朔爲涉軹侯,不虞爲 **随成侯,我奴爲從平侯**

第五章 练句

,食邑各千三百戶。」

則庶幾矣。

(丑)贅疣 **贅疣者,凡文中無關正意之字句皆是也。**

左傳:『辰在子卯,謂之疾日,君徹安樂,學人舍業,爲疾故也;君之卿佐,是謂殷歐

,股肱或虧,痛何如之。」

「學人舍業」語,實與全句之主旨無關。

歐陽修秋聲賦:「豐草綠靜而爭茂,佳木葱龍而可說;草拂之而色變,木遭之而葉脫。

豐草兩句於秋聲何關,此當云

草正茂而色變,木方榮而爽骮。

則於秋聲緊貼矣。又歐陽修醉翁亭記原稿起處敍滁州山巒之妙者數十字,後

乃以「環滁皆山也」五字括之,即亦以滁州山巒之妙於醉翁亭正意無關也。

(寅)燕蔓 無蔓者,則全句措辭冗闆,反足以障翳正意者也。

例一 壓汙公孟:「政者」口言之,身必行之;今子口言之,而身不行,是子之身既也。于不

治于之身, 惡能治國政。 上

此用三十八字而意始盡。其在

懒酒子路:『其身正,不令而行;其身不正,雖令不從。」

則只須十五字而意亦盡,且語法亦較明白。其在

論語類憑:『子帥以正,孰敢不正。』

則只八字而意盛,語法亦益覺有力。

劉向脫苑:「夫上之化下,猶風靡草;東風則草膽而四,四風則草膽而東,在風所由軍

車爲之膽。」

此用三十二字版意方題。

篇語:「君子之德風,小人之德草,草上之風必偃。」

此用十六字面意已羅。

尚實-「聽館員,下民惟草。」

此復越論語丸字而意愈顯。

例当。倘唐:「能自得師者王,謂人莫巳若者亡。」

野工学 体句

十三字而意已顯。

到向脱苑。「共君賢者也,而又有師者王;其君下君也,而寒臣又真若君者亡

此果二十五字而意方顧。

例四 左傳-- 「 反在于卯, 明之疾日, 君徹安樂,學人合業,爲疾故也; 君之卿佐,是開設以

,股"城市, 痛何如之——

此累三十六字而正意獨未明白。其在

10月:「子卯不樂,知悼子在堂,斯其爲子卯也大矣。」

則只用十七字,而語反明白,且有力。

然以上所敍,所須去者固爲冗嗣,然亦有形似駢贅而非駢贅者,則不可妄行

剧削。例如

激樂: 「季孫行父禿,晉郤克眇,衛孫良夫跛,同時而聘於齊。齊使禿者遊禿者,眇者**越眇者**

跛者逆跛者・し

到子元以之爲煩句,易「齊使禿者……」數語爲「各以其類逆」 • 語意旣不明瞭,文亦無生趣矣。 ,經此一易

(2) 蛭用同樣詞類 朱陳騤文則曰:『文有數句用一類字,所以壯文

勢,廣文義也。』文則所奉此法之例頗多,茲節引數條如下:

送子: 「故物或行、或随,或昫,或吹,或强,或赋,或赋,或财·

「之」、「孟子:「勞之,來之,国之,直之,輔之,其之。」

「可」 考工肥:「故可規,可萬,可水,可縣,可量,可權。」

「面」 为工肥;**一片**其灰而整之,而掷之,而沃之,而全之,而宿之。 —

「爲」 班子:「形就而入,且爲頤,爲滅,爲崩,爲蹶;心和而出,且爲 壁,爲名,爲妖,爲

1

「則」 中庸:「誠則形,形則者,著則明,明則動,動則變,變則化。」

静:『乃慰,乃止,乃左,乃右,乃疆,乃理,乃宜,乃畝。』

之,名亦偬之,聲音笑貌亦偬之。」其文卽極激越之能事。蓋 · 清人襲自珍當善用此法,其乙丙之際著鐵第九日:『當彼其世也,而才士與才 固所以久羈吾人之注意力,使其所述,有以深印於吾心。 民出,則百不才督之,縛之,以至於僇之;僇之非刀,非解,非水火,文亦僇 叠用同樣詞類,

第五字 鍊句

寶詞。就其在句中所占之地位言,句末最重要,句首次之,而以句中爲下,則 (3)顛倒文位 尋常文位,首主詞,次表詞;表詞之 中,首動詞,次

以句首句末實爲吾人注意力所最易及。故賓詞固常置句末或句 中者,而有時吾

急所着重者在資詞,則移之於句首,以求醒目。例如

例一論語:「禹,吾無間然矣。」

史配:「鳥,吾知其能飛,魚,吾知其能游;獸,吾知其能走。」

然有時對於主詞而特加着重者,則又移主詞於句末,亦移易文位以求醒目之道

也。例如

例三 論語:「起予者,商也。」

但絕無以須着重之詞類,置於句中者。

(4)特加插句 於順序紀述中,特加一種句,喚起讀者之注意力一

即文家所謂加倍寫法也。例如

史記:「項王項伯東衛坐,亞父南衛坐,一直父者花堵也—— **沛公北衛坐,張良西爾**

侍・し

鴻門之宴,主殺沛公者,充增也,於一亞父南等坐」句下特種 入一亞父者充出

也」一句,語意特閃爍可畏。若平鋪直敘,但日

項王項伯東衛坐,范增南衛坐,沛公北衛坐,張良四衛侍。

則非特無此氣勢,卽此段敍述亦了無意義。

(5) 塗拽 **塾拽之法,已詳上藏章中,但鍊句亦可用此** 法,以求句法之

生動,并亦可分上墊下墊正拽反拽四項,茲各舉例以明之。

上盤 远子:「仁智,周公未之<u></u>也,而况於王乎?」

下继 孟子:「管仲,曾四之所不爲也,而子爲我願之乎!」

正拽 韓非子:「今有棒木鐵鑑於夏后氏之世者,必爲疑禹笑矣。 有決濟於殷周之世者

必爲湯武笑矣。然則今有美堯舜武禹之道於當今之世者,必爲新聰笑矣。」

反拽 决呢:「候江東父兄憐**阿王我,我何**面目見之• 」

(四) 諧和

上文亦既言之矣,章之諧和,全賴夫句之諧和;而欲句之諧和,要當斟酌

於字音之徐疾輕重而調和之。茲略示關於調和字句之律如下:

燥,雲從龍,風從虎,聖人作,而萬物覩。)上下何等聲音;無論龍虎二句 不可願倒,若改爲龍虎燥淫覩,即無聲音矣。無論「其德」 华仄聲音爲。即如「溼」「燥」| 龍」「虎」「覩」六句, 六經。孔子自名其言易者,日文,此千古文章之祖。文言固 昭明所選,亦不盡有韻脚之文,而奇偶相生,宮羽悉協,溯其原本,乃出於 物宜,欲使宫羽相變,低昂舛節。若前有殍聲,則後須切響 但旬末之韻脚也。六朝不押韻之文,其中奇偶相生,頓挫抑揚,皆有合乎宮 **脊韻盡殊;兩句之中,輕重悉異。妙達此旨,始可言文。」** 羽。故沈休文作謝靈運傳論曰:「五色相宣,八音協暢,由乎元黃律呂各適 韻文有之,散文亦莫或能缺是。 阮芸台曰:『所謂韻者,乃章句之音韻,非 之音節,亦即文字上疾徐抑揚自然之音節,而古人之所謂天籟也。是固非惟 **微要眇,悉寓於其中。』其實張氏所謂聲調,卽吾人語言中疾徐抑揚間自然** 」「其吉凶」(夫大人者與天地合其德,與日月合其明,與 (1) 調音節 張裕釗曰:『聲調一事,世俗人以爲至 一言之最爲曉暢。 有韻矣,而亦有 淺,不知文之精 四時合其序,與 (水流溼,火就 「其名」「其序 ——一簡之內,

失其快感,因以减殺其領略之興味。欲祛斯弊,當明二律: 之平弱,即失之躁急。平弱則咀,躁急則彈,皆足使讀者不能順口成誦,而 未嘗不如是也。蓋行文無論其爲「文」爲「筆」,荷無自然· 聲音矣。』此其論文詞之音節,固單指有韻之「文」,然無 鬼神合其吉凶,)四者不可錯亂,若倒「不知退」於「不知 (亢之爲言也,知進而不知退,知存而不知亡,知得而不知 ロ」「不知衷」 **授)之後,即每** 観之「筝」,亦 乙音節,則非失

足」「不知亡」「不知喪」等句不可顧倒錯亂,卽謂此也。又如杜牧阿房 宮賦:『六王畢,四海一,蜀山兀・阿房出』亦覺聲短而 」無論如何,讀之終覺氣促。余爨在某校授國文,一生文課有「髙山深淵 「溼」「燥」「龍」「虎」「其徳」「其名」「其序」「其吉凶」「不知 (欠)須避全句皆用平聲或仄聲 (力)須避數句迭用平聲或仄聲收音 例如杜甫鐵堂峽: 例如上引阮芸 氣促。 「壁色立積鐵 台所言易文言中

而讚之則較諧適矣。此無他,亦即以其犯此律也。至於六朝後,有所謂桑 」句,文義原可通,然覺不快於誦讀,氣爲易「峻嶺深淵 ,」猶是此意

谗合,亦無論其有無此等詩文,試問尋常言說時,亦豈有此 翻詩者,如梁武帝「後随有朽柳」,沈約「偏眠船較逸」之 **於節耶**? 類,姑無論其

反足使句義糾纏不淸。且同以一字迭聒於讀者之前,亦易使其 **賐由至矣。」穀梁日,「人之所以爲人者言也,人而不能言** 之所以爲言者,信也,言而不信,何以爲言;信之所以爲信者。道也,信而 不道,何以爲信。」此類多矣,不可悉舉。』其實此等句法, 喻指之非指,不若以非指喻指之非指也。 | 荷子曰,「不利而利之,不如利 在始與誇,始與善,菩進善,不善蔑由至矣;始與不善,不善 而後利之之利也;利而後利之,不如利而不利者之利也。」國 後已。昔日,「念茲在茲,釋茲在茲,名言茲在茲,允出茲在 「信近於義,言可復也」八字而語意已明,且較明白,而音節 「有始也者,有未始有始也者,有未始有夫未始有始也者。」 而生不快之感。上列踏例中,穀梁一例,固其最少糾纏之病者也,然論語 (2)忌糾纏 宋陳騤文則:「文有交錯之體若糾褓然, • **逃不善,善亦** 雖主在盡理, 茲」班子日, 感質爲之肢傳 語日,「成人 亦開矣。又如 叉臼,「以指 主析理,蓝面 何以爲人;言

题前: 「如之爲知之,不如爲不知,是知也。」

「知」「之」音近,而一句十三字之中,「知」字凡五見, · 令體者但覺此者之反覆糾纏,而不快之感生矣。 「之」字凡二見

退之與人書:「泥水馬弱不敢出,不果鞠躬視:問而以書,」若無「而以書 此人情之所榮,而今昔之所同也」非此兩句莫能承上句,亦載上句不起。韓 耳,是實聲音之道使然,亦卽所以求諧和之道也。 」,則上重甚矣。此爲文之法也。』此其所謂較重云云,於 ,就意義言,且皆有駢贅之病。惟讀時不加此數語,終據不順於口,不適於 ,則或爲上句壓倒。證錦堂記云:「仕宦而至將相,富貴而歸故鄉」下云「 (3)權輕重 王楠修辭鑑衡引唐子西語錄:『凡爲文上句重,下句輕 意義上並無關係

亭記以示子厚。子厚誦至「元凱銘功於二石,一置茲山,一 生硬之病,此亦爲文時所宜力避。宋王銍默記:『熙寧初 曰:「今飲酒者令編劄斟酒亦可,穿衫著帶斟酒亦可,令婦 (4)忌生運 有時欲求句法之簡勁有力,汰去冗詞過 歐公作史炤幌山 投漢水,」子厚 甚,反使造句有 環侍斟酒亦可,

改訂,最後乃添兩「而」字。』此皆以原文生硬不順口,不適耳,故斟酌音 歐陽文忠作豐錦堂記,原稿首兩句,是「仕宦至將相,富貴歸故鄉。」再四 壯士編筍斟酒之體也。惇欲改曰:「一置茲山之上,一投漢水之淵,」此美 人斟酒之體,合宜中節故也。文忠喜而用之。』又清梁章鉅退卷論文:『聞 終不若美人斟酒之中節也。」「一置茲山一投漢水」亦可, 節而增潤者也。 然終是突兀,此

之長句,或長句後承以短句,使句調變化,然後可使聽者接於耳而治於心。 用數短句或叠用數長句,皆有失於單調之病,必參伍錯綜用之,或短句後接 (5)節長短 史記齊世家:『桓公與夫人蔡姬戲船中。蔡姬智水,蕩公,公懼 長句剴切詳明,短句簡峭有力,在文中各有其用。然登 ,止之,不止,出船,

怒,歸祭姬,弗絕;寮亦怒,録其女。」

酸之覺氣促,使聽者爲之不快。

左傳:『齊侯與**齊姬樂舟於囿,勸公,公懼,變色,繫之,不可** ,公秘,歸之,朱昭之

也,察人嫁之。」

同記此一事,雖亦覺促,然以末二語用四字句,音節稍長 護時氣便覺稍舒

。又如

韓愈原道:「不塞,不沈,不止,不行;人类人,火其膏,魔其居,明先王之道以道之

,鰥寡孤獨殿疾者有養也,其亦庶乎其可也。」

型用七短句而不**覺其促,卽以其後之三長句,有以舒其氣也**

是奇也而偶寓焉,』是即論參用奇偶字句之道者也。茲更舉一例明之如下: 奇,而「萬邦」與「九族」「百姓」語偶,「時雍」與「黎民於變」意偶: 思」一字爲偶,「安安」叠字爲偶,「尤恭克讓」二字爲偶。偶勢變而生三 **也單調而板滯;叠用奇句,其失也流轉而無骨。必也多互錯綜而用之,則氣** 四字一句奇;「以親九族……」十六字四句偶;「協和萬邦……」十字三句 **振而骨植,且無單調之病,而有變化之妙矣。包世臣文譜:** ,奇意行而若一。「光被四表,格於上下」語奇也,而**意偶;**「克明俊德」 **腾**記大學:『一家仁,一國與仁;一家護,一國與醫;一人食及,一國作氣;其機如此,此謂一 (6)参奇偶 偶句之妙在凝重,奇句之長在流利。然叠用偶句,其失 ·『倘書「欽明文

曾俱事,一人定國。 堯舜率天下以仁而民從之,從封率天下以母而民從之,共所令反其所好,而民不

從。」

此简亦即因奇偶多用,便覺疾徐中節,氣骨皆振。一味用偶句,此駢文之质

以終覺爲單調也。

第六章 造詞

意之單位。故欲则乎此,當先明詞之構造,然後可及遺詞之規律。 謂練字也。不曰字而曰詞者,則以吾國文字爲單音制,往往不足以適應語言而爲達 英,字不妄也。』因次鍊句,而論遣詞,詞卽字也。此所謂遣詞, 劉勰曰:『句司數字,相接爲用。』是知句也者,字之積也。 即文心雕龍之所 故日:『句之精

晉一羲之制,遂漸不能應付,乃不能不有引伸活用 而表之者婚只一音,遂不免有含混不明之病,而不能不用一種結合語以求明瞭。例 多,思想簡單之世,或猶足敷用。迨其後事物日多 (甲)詞之橓成 中國文字既爲單音制,一字一音,一音一義,在古普事物不 。一有引申活用,則一字數義 ,思想日雜,則此一字一音,一

如一字數義者如「醜」字,音固同切「昌久」,而義則一爲「相類」,一爲「形惡

別以一字與之結合,如「容貌」或「庸常」而後可,於是此兩結合語亦輕輕成立矣 耳相語時,字只聞一切「餘封」之晉,不易別其義也,於此而欲有以曉之,亦必且 同而義歧者。更有形異義異,而音同者,如「容」之與「庸」,同切「餘封」。口 。以上兩例固猶只就眼前口語而推其成立結合語之音者,其實結合之成因,當然不 醜陋」,否則涵指莫能明,不知不覺之間已成立二結合語矣。此 。欲辨其義,勢非別以一字與之結合,如「相類」則爲「醜夷」 婚捐字形字音均 「形惡」則爲

(子)以義結合者四:

止此。大略括之,可得二類七目:

(一)同義字相結合者,如「眼目」「樹木」等;

(二) 義近字相結合者,如「禮儀」「徳行」等;

(三)義反字相結合者,如「陰陽」「出處」「行止」等:

(四)加詞本詞相結合者,如「名家」「道数」「哲理」「 科學一等。

(丑)以吾結合者三:

激阿

(一)由雙聲證韻之字相結合者,如「恍惚」「胡盧」等;

(二) 选用同字而成者,如「智智」「耿耿」等;

(三)名物之原有多聲者,如「伯勞」「琥珀」等。

别於單體之字也。至單體之字而可為意義最後獨立單體者,在此自 內,必合而後成義,無可分之理也。故雖兩字,而只成一單位。此其意義之單位, 即文法上之一字,而亦卽吾此處之所謂「詞」,不曰「字」而曰「 飛燕各東西」句內,雖明明爲七字,而意義之單位則只有六,卽以 **畿。例如「伯勞」合之爲鳥名,離之,則曰「伯」曰「勞」義卽不相屬。故「伯勞** 大抵以義合者,可分可合,而義不失;以音合者,則合之爲一 亦一例命之日「 詞二者,所以求 「伯勞」於此句 義,雕之別爲一

體壞怪者也,曹摅詩稱,「豈不願斯遊,褊心惡咇呶,」兩字詭異 齟齬爲瑕;如不瘦兇,可至三接,三接之外,其字林乎?重出者, 乃過此,其可觀乎?聯邊者,半字同文者也,狀貌山川,古今咸用 是以綴字屬篇,必須練擇:一避詭異,二省聯邊,三權重出,四調單複。詭異者字 (乙)詞之選擇 昔賢論文之及遺詞者,當亦以劉勰爲最早。 其練字篇日:『 同字相犯者也, ,施於常文,則 ,大疵美篇;况

亦不可購入者。此等處辨之須細須審。」又清方植之昭昧詹言亦當 乃不可也。正史字句,亦自可用;如世說新語等太雋者,則近乎小 得耳。詩賦字雖不可有,但當分別言之。如漢賦字句,何當不可用 文也。國初如汪堯峯文,非同時諸家所及,然詩話尺牘氣尚未至淨;至方室谿乃盡 新奇不怪僻,今讀之若出於自然,乃善。』其後清呂璜古文緒論亦 日:『古文之體,忌小說,忌語錄,忌詩話,忌時文,忌文牘;此 則下顯字;意當藏,則下隱字;音當尊,則下重字;意當卑,則下 **曾文說,其下字法曰:『(一) 諧音,凡下字有順文之聲而下之者:若音當陽,則下** 賃者用之。(四)取新,凡下字於出奇處,宜用新字面,須尋不經人 **弊字;若音當抑,則下嗢字。(二)審音,凡下字有詳文之意義而下之者:意當明,** ·,肥字積文,則黯點而篇閣,善酌字者,多伍單複,磊落如珠矣。 **聆斸適會,而近世忌同;若兩字俱要,則寧在相犯,故善爲文者,富於萬篇,貧於** ,變化無方。(三)襲古,凡下字:於平穩處,宜用古人骨下好字面 一字,一字非少,相解爲難也。單複者,字形肥瘠者也,瘠字累句 論選字之法,「 ,惟六朝綺麗, 五者不去,非古 說矣。公膹字句 有所論列,其言 」下此則有陳輝 道語,亦須的當 輕字;如此之類 ,須求其的當平 ,則纖疏而行劣

須避庸熟,須換生,又不可僻,虛字須老。』凡此皆古人齡遣詞之法,而亦修辭最

~ 切要之工夫也。

訓。茲特鉤稽而整理之,舉上述諸家之說可用者,亦分隸於其下,以詳析遣詞之法 **藏焉耳。然其所述,偏而不全,煩而寡要;至如呂氏所言,尤屬一偏之見,不可爲** 雄勁諸美德,使讀吾文,聽吾言者,易於領會,易於感映,而無刺於耳目,瞥於認 粽茲諸家所述,要不外斟酌於字之音形義三者之間,務使違詞得明晰體和眞切

時,務必詞義眞切,使不可移而已矣,是亦卽孔子「辭達」之謂也 使之真切不可移,則當建守下律: 吾心之表現,卽吾人意想知識感情之表現,故揚子雲謂「言爲心聲 :『修辭立其誠,』故知修辭之用,固爲立誠也。然則立誠之道奈. 」既云表現 ,聞者滋惑,誤會斯生。往往言本非不由衷,而機械一發,是非背 劉勰曰:『心生而言立,言立而文行,自然之道也。』然則文章 ,則必其表者與所表者,餘兩悉稱而後可。不然,差以毫釐,謬以千里 戾矣。 易文言日 何?亦日遺詞之 辭言說,要不外 。欲分辨詞義, ,而書爲心畫

而「善」重;「殺」之與「戮」,則「殺」輕而「戮」重;「破 則「破」輕而「毀」重。凡此其涵義皆相若,而詞義之輕重皆各立 如「鈍」之與「愚」,則「鈍」輕而「愚」重;「佳」之與「善 所欲表現之涵義,恰如其分斷而用之,太極太重,皆所以使吾語 (一) 遺詞須恰如其分 詞之涵義有輕重,用時即須斟酌其詞意之輕重,较 有所當,不容相 」之與「毀」, 」,則「佳」整 氣之差池也。例

混也。今以「下」「破」「駿」爲例,而釋其語氣如下: 例一 「下其城」——或破之、或降之,皆日下,涵義以禪而較輕。

「破共被」——即爲以力迫之,使不能守也,故義以者實而較重。

「跟其據」——則據破後,且遭歐也,故又重於破。

姜四溟送谷若率使四城:「……會看局孫早入質,稱桃苜蓿正四來。」

此原稿也,而定稿時,則易「看」爲「見」,則以「看」較揮而 輕,「見」較質

而重也。

例三

王芑孫楊生母韓獨人擴結:「……猶人韓氏,阿南開對人,少以柯快破其寂,遇救不死,魏

事經歷君・一

語法上權其輕重,使之恰到好處焉。此其法有三: **模水夜來雨,一樹早梅何處春」,元日「佳則佳矣,而有未安:旣日「一樹,」** 非斟酌於字義輕重之間,使恰如其分也。有時不易得一恰當之字以爲用,則可於 鳥得爲「何處」,不如通作一句,改「一樹」爲「幾點」。壬辰北渡寄遺山詩: 盛如梓庶齋老學義談:「張橘軒與元遣山爲斯文骨內。張云,「富貴倘來良有命 ,如光弼臨軍,旗幟不易,一號令之而精采百倍。』此其所謂精采百倍 「萬里相逢眞是夢,百年垂老更何鄕。」元改「里」爲「死」,「垂」爲「歸」 ,才名如此豈長貧。」元改「倘來」爲「偪人」,「此」爲「子」。又云「半篙 定稿時,易「獲」爲「來」,則以「獲」字練過重,而「來」 一字較適也。宋 ,要亦無

論語:「知之者不如好之者;好之者不如樂之者。」 (1)層累 以迭用層累遞進之詞,明辨語意者之輕重,例如:

(2)全用否定詞 文法上在一語中叠用兩否定詞,其義適成肯定;實則

非但適成肯定,其語意且視肯定語尤爲確切不移而有力。例如· **温于:『娥非不高也,他非不深也,委而去之,是她利不如人和也。」**

(3)婉譬 不祥之詞,嫌於唐樂,乃婉其嗣以譬之,死 使受之者不樂聞

代以「山陵崩」(拿人)「埃滯堅」(諱已)或「逝世」「寒世」「長逝」; 。此則嫌語氣過重,圖使輕婉可聽也。例如「病」代以「宋薪 之曼」:「死

「寇监」代以「弄兵」;「交戰」代以「周旋」(如執賽弭以相周旋)或以「

戲」(如請與君之士戲)。

(4)虚字之觀貼 虚字原用以斟酌語氣之輕重,故往往 因所用虛字不同

而語意之輕重爲之週異。例如:

佐傳·「鎮雕於是乎君子·」

論語:「君子哉若人!」

同一以「君子」稱之,而一上加「於是乎」三字,語**意便輕;** 一下加一「哉」

字,語意便覺重。

古之文家往往有因敍述描寫而措詞失之過火或不倫,不能恰 如分賢者,反不

免以辭害意。試舉例明之如下:

左傳:「君非姬氏,居不安,食不飽。我辭,姬必有驛。君老矣,吾又不樂

第六章 淮南

ニテス

数梁: T 吾君巳老矣,巳昏矣,吾若此而入自明,則魔姬必死,魔姬死,則吾君不安。 L

惟弓:「君安魔姫,是我傷公之心也。」

檀弓之爲得體也。此外如劉勰文心雕龍及章學誠文史通義對此亦有所論列,茲錄 夫子之於父固不能直斥其「老」「昏」如穀梁,即左傳亦未免過火,自不若

其說如下。

伊輕有似於胡蝶,永蟄與疑於昆齒,施之尊極,豈其當乎。……潘岳爲才,善於哀文。然悲內兄,則云 文心雕龍指瑕篇:「陳思之文,草才之俊也,而武帝誄云,「尊重永監,」明帝頌云,「聖體浮經」

感口浑」;傷蝎子,則云「心如疑」。體文在尊極,而施之下流,辭雖足哀,義斯替矣。」

,胸股臥床,搜便無時;家無夾丁,乃母不避穢襲,躬親薫濯。其事旣已美矣。又述: 文史通義古文十弊:「有某名士投其母氏行述,請大與朱先生作誌,敍其母之節坐 乃祖於時壁然不安 ,則謂:乃祖衰年

,乃毋庸然對曰,「婦年五十,今事八十老翁,何嫌何疑?」嗚呼母行可嘉,而子文不肖甚矣!本無介養

,何有嫌疑?節母明大聲,定知無是官也。此公無故自生緣疑,特添注以斡旋其事,方自以爲得體,而不

知適如冰雪肌膚,剜成瘡瘠,不免愈罹愈痕較矣。」

故如

缘」,爲別祀爲。」

定稿時,改「之嫌」二字爲「非宜」,正以此也。此皆所以示遣 嗣時須斟酌語氣

輕重,使無過當也。

(二)須明辨疑似 嗣之涵義,往往有相似而實非者,若誤 用之,極易引起

察也。例如「觀」「視」「見」三字,驟視之,其義皆相若,然 讀者之誤會。此等處以視遣詞錯誤之顯著者,尤爲害意,蓋一易 用時則各有當。 覺察,一不易覺

例一 淪語:「「觀」其所以,「觀」其所由。」

若易爲「觀其所以,視其所由,」卽不可通。蓋「觀」之義爲泛 覽,不能用於動

機之微處;而「視」之義爲注視,不用於經過之歷程也。又如

近思续:「明道先生年十六七時,好田獵;十二年暮歸,在田野間 見」田獺者,不覺有

喜心・し

若「視」之僅爲注視也。茍易爲「観」,似尙可通,然語意輕重 岩易「見」爲「視」,便不可通。蓋「見」之義爲物接於目而能辨別之之謂 ,不合分際矣。 非

第六章 遊詞

叉如

例三 唐書:「中宗在房州時,常謂章后日: 一朝「見」天日,皆不相禁忌。』

則無論易爲「觀」爲「視」皆不可通矣。又如「如」,詩;「羔裘如濡。」疏·

『似也。』是「似」「如」二字固互訓者也,而其用則迥異。

例四 論語:『吾與汝,弗「如」也•』

若易作「似」,便另是一意。

例五 孟子:「風之相「似」。」

亦不能易作一如」。「若」與「似」亦然。

益子・「指不「若」人・」

若易爲「指不似人」,豈非笑話。然以上所舉例,看易辨也,文之疑似而辨別甚

徽者,雖古之作者,獨以爲病。

蘇東坡超然台配:『美惡之辨「戰」乎中,取去之擇「交」乎前。

「戰」與「交」必互易・義乃較安。

例八 蘇東坡潮州韓文公廟碑:「其不眷戀於湖也「春」矣。」

「審」於此當易爲「必」,義始安,蓋審者證驗之語,此爲料度之詞,當用「必

」也(七八兩例見王若虛滹南遺集文辨)。又如

例九 王芎孫增貫生聲君墓誌銘:「晩鮮,猶時出近遊,所至「趙辱」「御跡」,流連山川……」

跡」。蓋曰「追奪」曰「舊跡」,似專指其舊遊之地,語意即與上下不相聯貫, **顺舰之,似無疵病,但其定稿時,即改「追奪」爲「訪尋」,改** 八萬跡」爲「古

而亦非其本意所在也。

會作者之語意;使讀者莫知所適從。此皆須力避者也。 (三)須力避歧義 歧義者,一字數解,可此可彼,讀者望文生訓,極易誤

例一 論語「子路無「宿」諾」

何晏集解以爲「宿」猶豫也,「宿諾」,豫諾也,子路篤信,恐臨時多故,故不 **豫諾。朱熹集註:『宿、留也,猶宿怨之宿,急於賤言,不留其諾也。』是卽因** 「宿」有兩解,使此語有二義,何說朱說,可此可彼,殊不能定其孰是孰非也。

例二 實生治安策:「夫樹園「固」必相疑之勢・」

又如:

第六章 遭到

爲美徳矣。然如 |左傳「寡人不佞」,「諸臣不佞」,以及後世自謙之詞,皆稱「 可彼也。又如「佞」,論語「焉用佞」,「是故惡夫佞者」,佞 此「固」字亦卽有兩說:鄭氏曰,「今建立國泰大,其勢固必相 「樹國於險固,諸侯强大,則必與天子有相疑之勢。」一作故, 疑;」臣瓊日 固爲惡德;而如 不佞」,是佞又 一作險,亦可此

例三 論語:「不有祝鮀之「佞」。」

使吾人而不知祝鮀爲何如人者,則此語之爲褒爲貶,殊難確定矣 一詞,本義原爲「完成其目的之努力」,如言「軍前效力」是, 詞代「效果」用,如言「不生效力」是。故如 然近來往往以此 。又如「效力」

例四一一外交之勝利與否,須視國民運動之效力如何。」

等處見於古籍者,如檀弓之「容居魯人也,」左傳之「魯人以爲敏」,卽皆易誤 此「效力」云者,究謂「國民運動之努力」乎?抑謂「國民運動 人爲魯國之人。故吾人遣詞時,此等處皆須斟酌出之,務使其不 (四)須避已不通用之舊詞 文人往往好矜奇立異,以示淵博,明明可用易 之效果」乎。此 生歧義而後可

藏之字,易見之事,以達其意者,乃娲力於遣詞時,刻意求古,務 字或詞而用之,以爲不落恆蹊。宋陳騤賞於其所著文則中力闢之, 其言曰: 授久廢不用之

馬黑脊而般臂,螻。詩曰:「淤環膈驅,陰朳迳續。」又曰:「鉤膺鏤錫,粽似淺蠖。 時爲常語,而後人視爲艱苦之文·如周禮:「犬赤股而躁,躁;鳥懷色而沙鳴,經;豕官觀而交睫,腥; 既而强學焉,搜摘古語,撰敍今事,殆如昔人所謂「大家蝉學夫人」,舉止羞澀,終不似真也。今取在當 **開**卷偷獲而亂天下也。」消子曰:「按角鹿埵隨種東施而退耳。」」 「古人之文,用古人之言也。古人之言後世不能靈驗,非得訊切,殆不可被,如登 解險,一步九歎· 」莊子曰:「乃始

茲略舉數例如下: 凡皆所以明刻意好古,搜奇立異之非宜也。然古今文人好爲是狡猾者正自不少, 若此?」歐日:『然則子所編李靖傳,有「暴霆不暇掩聽」之句, **脊寐匪禎,札闥弘休。』宋見之曰:『非「夜夢不祥,書門大吉」** 叉宋景文修唐史,好用艱深之句,歐陽修思有以諷之,一日大書其扉曰:『 耶?何必求異 亦是類耳。』

法曾至孝篇:「或問君,日,「明光·」問臣,日,「若提·」敢問何謂也?日,「君子

在上,則明而光其下;在下,則顧而安共上。一

第六章 激詞

章太炎廟培倫傳:『然自武昌兵起,清吏所在奉頭「駱駾」者,其氣珍也。』

聞宥江樓秋病圖記:『移山自效,則終已不速;煩戀沒世,亦私所未甘。「鹽蟆」年餘

不能自己・し

時,諸生作文有用「首施兩端」者,其人爲抹去「施」字,而易以「鼠」字,諸 之詞,而用已廢之字,雖曰典雅,其如不達何?是蓋誤修辭之事爲求雅,而不知 師」宜名爲「妿」,「細胞」宜名爲「丝,」纖維宜名爲「糸」 **阗解,以爲「洋火」「火柴」之名淺陋,不如易以舊有之「焠兒」;叉謂「女敎** 生大譁。蓋後漢書鄧訓傳確作「首施」,用之自不爲無據。然平情論之,「首施 修辭最大之作用,乃在求達,此其所以乖戾而不自覺也。昔年某名士掌教某書院 夫不曰「順安」而必曰「若聽」;不曰「奔鼠,」而必曰「歸駾 」,而必日「**螴蜳」;皆不免文人好古之**習也。抑近之言修辭者,亦不明修辭之 | 實不如「首鼠」之習見而通用,按之修辭之律,某名士之改「 二;不日「忐忑 施」爲「鼠」, 。必捨今已通用

實至當也。

(五)須避不通用之新嗣

新造之詞有未爲一般著作家所採用者,吾人亦以

亦有流行不流行之分。茲略舉不通用新嗣與通用新嗣之數例對照於下,以見一蹇後者出於迄譯。然同是新定或遂譯之嗣,有輕作家採用不採用之別;即見採用, 隔阂。至於新嗣之成立,不外因新事物之發現,新學術之輸入。前 不用爲妙。蓋旣未爲一般作家所採用,則讀者對於此嗣非所習見, 者出於新定, 於吾意自為

名學

犯罪法(見資進憲日本國志刑法志序) 刑事訴訟法計學

三角

社会學

表何事

解析幾何

助詞

云謂詞

代形合金

形學

八块

基學

四兩

分詞

第六章 遭遇

E

理權

義分

依象

裁扮

権利

時不得一較通用之詞以爲用,則用之亦自無傷,不必膠柱鼓瑟也 詞之爲云謂詞,權利之爲理權,然吾人用時,寧用時下通用之詞 之於不逹,毋寧失之於不信。誠以一詞旣經習用,則其涵義自爲人所敬知,詞面之於不逹,毋寧失之於不信。誠以一詞旣經習用,則其涵義自爲人所敬知,詞面 以上各例,下列者皆视上列者爲通用。雖其中亦有上列者視下列者爲精當,如動 一二字之優劣已無關宏恉。作文是一事,審定名詞,又別爲一事也。然此等處有 。蓋爲文與其失

舉其名。故雖爲語體文,而以一名之專,遂減損讀者之領會。以 我的下意識又來了,』「下意識」一詞在常語中殊不經見,恐未習心理學者所能 讀者之領會,則大不可也。憶前當見小說月報有一文,中述一婦 以達吾意者,固自不能因噎而廢食也。若徒藉一二專名以自炫其學,以是而妨害 故宜少用科學術語 (六)少用科學術語 。顧此非謂不可用,不過謂當不得已而後用 **普通作品與文學作品,要在使一般人能了解而賞鑒之** 自語之詞曰:「 此推之, 。果捨此而無可

與其用「情緒」「情操」

不如渾用「情」「情感」或「感情」

與其用「榮衛」

不如用「氣血

與其用「肺結核

現其用「鼻黏膜炎」

不如用「傷風」

與其用「促進內分心 |

不如用「肺癆病」

與其用「衝動」

不如用「營養」或「滋補」 不如用「念」或「念頭」

固在所不能避,而亦不應避也。

此無他,無非欲求人之易於了解

, 且求多人之易於了解也。然作學

于術討論時,則

可能;即日本文字雖導源於中國,且常和用漢文,現已用入國文中之少數名詞如 「手續」「場合」之類,字形旣同,意義又可通,亦無多隔閡。其意義不同之奇 (七)少用譯音語或外國字 中國文字以形式上之不同,本無多用外國語之

現在由西洋文字譯音之語皆是。例如

0 用「招提

不如用「寺院」

字,現亦無用之國文者。故現所當述者乃爲譯音語。如從前佛典中之印度語,及

第六章

遺詞

○用「檀那」

不如用「施主」

○用「便婆塞」「便婆噢」

不如用「居士」「信女」

o用「質扶的里」

用「腸窒扶斯

不如用「白喉」

。用「**脱拉**無母」

不如用「傷寒」

不如用「沙眼

外國字母乎?必欲以符號代人名,用甲乙丙不猶愈於用ABC乎?即謂ABC可 符號,亦必其符號能使人熟習而易記憶者乃可,何爲而必欲用大多數人所不識之 而如魯迅之阿〇傳,且以之標題,是尤大可不必。蓋文學作品尤其是小說,原欲 以表音,然則又何爲不用注音符號乎? 使一般人欣賞。試問未習外國語之人,對此能不致妨礙其領會乎?即謂姓名不過 有一義當陳述者,即近今之文學作品,往往見有用A.B.C.等字母, 也。至於譯音語之已較通用者,如「佛陀」「邏輯」等類,自亦不在此例。惟尙 然此亦以中國已有適當之字者爲限,否則不得已而用譯音語,要亦不背求信之義 代表人名者,

此外對於外國人名地名或未譯成之其他專名術語有爲求眞起見徑用原文者

而妨讀者之閱讀,實不如專用譯名〈音譯或義譯〉,另附一對較表於書後之爲當 有譯音譯義之後再附原文者,前者有礙於讀者之領會,後者亦礙文字形式之整齊

(八)須避方言 詞之自有其通行之義者,往往在各地方言 中,以聲之關係

也。

而用作他義者。若以方言入文,往往令讀者莫明吾意:

老學施筆記:『東坡牡丹詩云,「一朶妖紅翠飲流,」初不曉「翠欲流」爲何語。及遊成都

過水行街有大署市肆日,「郭家鮮翠紅紫錦」,問土人乃知蜀語「鮮翠」猶言鮮明也,東坡藍用鄉語云。

蜀人又謂糊窗爲「泥窗,」化蕊夫人官詞云,「紅錦泥窗邊四廊」,非會遊蜀,亦所不解。」

文则:『詩文之待訓而明者,亦本風土所宜,且「王宝如燈,」使齊人鞭之,則「煅」爲常

語:「六日不詹。」使楚人寶之,則「詹」爲常語。」

例三 宋趙德鄰侯鯖錄:「金陵謂中栖日「曆惡,」則知李後主詩云,「酒惡時拈花藥嗅,」用鄉

人語心·

例四 宋費袞梁谿漫志:『吳中以八月歸下而雨,謂之「惏路;」九月霜降而 雲,謂之「腱鞘·

竹姓周少隱有句云,「雨細方憐竭,摆疏欲護精。」

第六章 遺詞

四〇

以上所引諸例,皆用方言入詩文,非通曉其說者,均不得其解。 然而又誰能

言入文,如北平語之「打住」蘇州語之「監介」等尤多見引用,自非曾至北平蘇 如放翁之必入蜀以解東坡句乎?·則何如避而不用,免滋人惑也。 今人往往好 以方

州或多與是二處人接觸者不能解,是亦不可以已乎?

(九)儘量用習語 習語者 ,成語之習見而爲人所盡知盡解者也,雖有時按

其字義,未嘗不難解或竟不可解,而以其習語也,其涵義已爲人所澈知 ,則不妨

儘量引用。何者,以其能達吾意也。例如

「莫名共妙」之爲

說不出所以然

「東西」之爲

物

「好生」之爲

好好地

「擺布」之爲

設計陷害

希圖」之爲

試水

「鑚營」之爲

等均是。此等例實至多,舉一反三,是在讀者。

〇)當愼辨共別 荀子曰:『萬物雖衆,有時而欲徧舉之 ,故謂之物。

謂之鳥獸。鳥獸也者,大別名也;推而別之,別則有別,至於無別然後止。』共 物也者大共名也;推而共之,共則有共,至於無共然後止。有時而欲偏舉之,故

宋陳殿文則:『夫文有病辭……病辭者、贖其辭則病,究其意則安,如曲禮曰:「 猩猩能言,不難禽 名與別名、以其外延內包大小之不同,而各有其用。例如

駅。」……蓝禽字於猩猩爲病。……」

獸」兩字,在中國詞法習慣上,雖可作動物,然上文旣明點出「禽 陳氏所謂病辭,卽共別不分之病也,然必謂「究其意則安,」殊未 猩確爲病。況上文明明有「鸚鵡能言不離飛鳥」之文,則此處自當 「禽獸」,於文始安也。 以「走獸」代 必然。蓋「禽 一字,其於猩

(一一)須避割裂杜撰之陋詞 為文而用典故,茍非習見,盡 人而知者,已

爲用,在文中實徒增惡俗。淸魏際瑞伯子論文中嘗痛論之,茲錄其說於下:

覺無謂而徒亂人意。然古今爲文者,往往爲求新穎典雅之故,取典

故而割裂之以

【人以文宇就質於人,稱曰「正之」;忽念政者正也,改稱曰「政」;又念正者必 須刪削,乃曰「創

狗矢也。又如「日居月睹」,「居」「諸」乃語詞,而稱「日月」爲「居睹」;「刑於寡妻」「友於兄弟 者爲殿撰,三孤三公,保其一也,而通曰宮保。牽强支離,竟不成語。著於文章之內 」曰「葛亮」,則古人先已不通,時俗又何怪乎?鄙背之遠,不能不望於君子•」 作古人官名地名之屬,務稱古號以爲新別,而復多錯驟;否則杜撰拈合,如稱給事中爲 ;而最奇者,以爲孔子錐削脊秋,而脊秋絕筆於獲購,遂曰「麟郢。」愈文而愈不通, 政」;又念斧斤所以削也,轉曰「斧政」;又念善斧斤者,莫如郢人,易曰「郢政」, ,「於」亦語詞,而曰「刑於」(以代妻)「友於」(以代兄弟)。司馬遷諸葛亮複姓也,而曰「馬遷 人員所謂金甌玉酸盛 紹練 且或單稱日「郢 **令人絕倒。**今俗人 ,狀元官修撰

粘合,有所謂「莫名其土地堂」之語。如「妙不可言,」徒以「言」「鹽」音近 則辨論文中亦竟有用之者矣,是不可不有以闢之也。 形而割裂比附,杜撰拈合者仍不能免,如謂「兵」爲「丘八,」此割裂字形者也 此等割裂典故之弊,近人除篤古者外,或多能免之,然以求新穎之故取成語或字 **」之名。又如「莫名其妙」徒以「妙」「廟」同音,乃割裂此成語,而加以杜撰** ,而亦有「妙不可以醬油」之語。此復成何說話。往者猶只遊戲文字中用之,近 ,已不大方;而數年前學生運動劇裂時,輕薄者且有比附「丘八」 面稱以「丘九

袋而改俗譌。此風自章太炎倡之,以研許書自喜者,率焉從之。往往文義並非阻 奥,徒以字隱之故,令讀者以一字之阻不能畢其辭,斯實有背修辭之義例也。例 能析其辭,非博學不能**綜**其理,豈直才愿,抑亦字隱。……今一: 震驚;三人弗識,將成字妖矣。後世所同曉者,雖難斯易;時所共廢,雖易斯難 。趣舍之間,不可不察。』並世作家,儘有好用古字,泥守許書者,欲以是本小 (一二)避古寫 劉勰曰:「故陳思稱揚馬之作,趣幽旨深 字詭異,則摹句 ,讀者非師傅不

無數;病夫名阿之條實而不可一二數也,互見變出,會莫綜而其之,成一家官者,毋亦貽有志斯道蹇硋敷 差。良以害道知識,舍辭皆厥道無縁;而鄉門辭書,尤要切不可忽。訶际我國,黎寥足數。癸卯甲辰之際 之不歸,任學一群,開口嘗然若坐雲響。不學之前,廣可免乎?西士謂一國影化,常觀辭書之縣儉爲比例 ,踯螭盛行,此合口語辟變,士大夫至不解「內緬」「外緬」作何語。众未管學問, 寒俊生文字學名詞詮釋自序:「國不赴立,必有與值,**炒字其一矣。故夫稱謂之不悉,**宜憎 顧於文字之道,敬志

如

ー」(見國學義刊)

此文中如「赴,」如「脩」,如「億」,如「际」,如「漻」, 如「逧」如「窪

第六章 造詞

核一等皆不免有意求古,若準其例以繩之,「 誼 」何以不作「 趤 用古寫字,乃使讀者窒礙難曉矣。 非理董小學者所應出。試取此文,悉去其所用古寫字,則其文本至明顯。徒以好 不作「側,」忽古忽今,未見其真能恪遵許書也。然以是而欲讀者之共曉斯難矣 。況如「寥寥」作「寥寥」,即已誤用;「寁礙」作「遠硋」,亦有意立異,尤 」,「例」何以

例二 司馬光潛虚:『印則爲萬,類則爲墜。』

此二語驟視之,似不可解,若易卬爲仰,蒐爲天,頬爲俯,墜爲地 ,則人所共曉

矣。

大時,則所用之詞,字音不可太偪促;語氣當沈着時,則所用之詞,字音不可過 揚,則下樂字;若音當抑,則下唱字。」是卽吾所謂調語氣之說也。蓋語氣當闆 輕揚;語氣當響亮時,則所用之詞,字音不可失於沉悶。如 (一三)須灍語氣 元陳釋曾文說:『凡下字有順文之聲而下之者,若音當

杜甫詠懷古跡五之三:「一去紫塵連朔漠,獨留靑家向黃昏。」

此處第二句「向」字,依語意論,固當下一響字;即以其地位論 ,按之廣寧郎廷

槐師友傳錄所載張實居蕭亭答語「七言第五字要響」之言,亦須 響字。假如

易「向」爲「對」,文義毫無不可通,然不響矣。

杜甫詩:「蒙山萬壑赴荆門。」

岩易「羣」爲「千」,字面上且較工整,然氣勢上便覺與此語不知 **帝。此蓋**「羣」

字音沈著,「千」字音輕揚也。

容齋五筆:『范文正公殿先生嗣堂記:「雲山蒼蒼,江水泱泱,先生之德,山高水長。」以

示南豐李泰伯。李讀之,起而首日,「公之文出,必將名世,妄意易一字以成盛美。 」公扣之,答日,「

雲山江水之語,於義甚大,於詞甚溥,而「徳」字承之,乃似起想,擬換「風」字如 何?」公凝坐領首,

此其論調語氣之道尤至明晰。

第七章 漢餙

以上所述,自謀篇以至遣詞,修辭之道已略備矣。顧尙有一事 ,爲行文時所不

所謂藻飾者,非鏤月裁雲,雕章琢句之謂,亦謂正言之不足以道達情意,乃求一曲 能避免者則藻飾是也。夫吾前不云乎?修辭之道,義取拭治,而非藻績 。日,吾茲

第六章 遺詞

一四六

達之方之謂也;其所以名藻飾者,亦因襲成文,取其爲人所習知也。 曲達之道奈何

?日,曲達之道,不外五義:

(一)以實化虛或以虛化實,

(二)以動化靜,

(三)以淺化深,

(四)以簡化繁,

(五)以所習化非所習。

若夫化之之道則有六:(一)活用,(二)譬喻,(三)寓言,(四)特指語,(五)夸

飾,(六)用典,茲分述如下:

一、活用

括用者,即從前論文家所謂虛字實用,實字虛用之謂也。此種**虛實之活用,**曾

國藩復李眉生書中論之頗詳,茲錄其說如下:

| 虚實者,實字而虛用,虛字而實用也。何以謂之實字虛用,如「眷風風人」「夏雨 雨人・」上「風」

「雨」實字也,下「風」「雨」則當作養字解,是虛字矣。「解衣衣我」「推食食我」, 上「衣」「食」實 定,其次序即名日「從」,如「街伯不復從」,「豎牛亂大從」,是處字而實用矣。」 突爲三「稷」以待之,韓穿帥七「覆」於敖前,是虚字而實用矣。「從」、順也,虚字也,然左傳於位衣有 子之「高門懸薄」,則實用矣。「覆」敗也,虛字也,然左傳謂伏以敗人之兵,其伏兵卽名曰「覆」,如鄭 則實用矣。薄ゝ迫也,虚字也,然因其義密而林日林薄,因其不厚而簾日惟薄,以及爾雅之「屋上薄」,莊 虚字也,然管子之「六尺爲步」,韓文之「步有新船」,奧地之瓜步,邀笛步,詩經之「 門」「閨」,實字也,下「門」「閨」則當作守字解,是虛用矣。……何以謂之虛字實用?如「步」一行也, 也,下「朝」「夕」則當作祭字解,是啟用矣。「入其門,無人門爲者」,「入其闢,無人閩焉者」,上「 字也 ,下「衣」「食」則當作「惠」字解,是虚用矣。「 督朝朝日,」「秋夕夕月,」上「朝」「夕」實字 國步」「天步」,

與動詞之活用言。其實吾國文字活用之範疇不止此,茲疏其說於下: 曾氏所謂虛實,大抵以名詞爲實字,而非名詞則皆虛字;而在此則猶單就名詞

是物必有是相,品態與現象,要皆不過相之一偏而非其全。卽以曾氏所舉之「風 不薰,薰風亦不冷;和風不暴,暴風亦不和;即飄吹亦然。蓋物之諸相固不能同 」字,論其品態有冷,有和,有薰,有暴·,論其現象,有飄,有吹。然而冷風即 (甲)名詞之活用 名詞者,表物之字,物必有其品態與現象;質言之,有

第七章 淡飾

時而畢具者也。荷欲將「風」之總相爲整個的表現,自不如卽下「風」字之爲恰 如其分,此名詞之所以有活用為動靜詞之必要也。

荆公稻句云,「京口瓜州一水間,鍾山祗隔數重山;春風又綠江南岸,明月何時 ;改爲「過」字,復聞去而改爲「入」;終改爲「滿」;凡如是十許字,始定爲 照我還。」吳中士人家藏其草,初云「又到江南岸,」蜀去「到」字,注曰不好 簡,本可助文字之氣勢,此靜詞之所以有活用爲動詞之必要也。容齋隨筆:『王 我視之以爲白」也;荷子「大天而思之」,卽謂「以天爲大而思之」。夫化繁爲 動詞用,在文字殊有化繁爲簡之妙。例如孟子「彼白而我白之」,即謂「彼白而 物所自具者也,靜者也,吾人可以憑主觀之作用變更之,判定之,而即以靜詞作 「綠」。』「綠」本靜詞,此活用爲動詞。剌公改十許字,而終取此活用之「綠 一字,要亦以求文字之生動,亦以實化虛之法也。此活用字有助於修辭之好例也 (乙)靜詞之活用 靜詞者,所以表事物之品態(靜相)者也。物之品態,

(丙)動詞之活用 動詞者,表事物之現象(動相)者也。夫物之現象固不

字,第二第四兩「止」即係動詞之活用爲名詞,泛指一切不動之物者也。此種活 用亦可適用於靜詞,如孟子中之「以大事小」「以小事大」,所謂「大」「小」 ?例如莊子:『人莫鑑於流水,而醫於止水,惟止能止衆止』此語共有四「止」 云者,卽泛指大國與小國也。 **勝舉,而不免於黑一漏萬,何如卽用表此現象之動詞活用爲名詞** 一,而同有一種現象之物亦不一。有時而欲徧舉一切同具一現象之物,自必舉不 ,以代一切物乎

述原理而活用,則反致文字晦澀,殊悖修辭之律矣。例如 求語意生動或下字確當起見,自是修辭之本務。若以是爲矜奇立異之用,或不按上 活用之例,當然不止上述之數種,舉一反三,是在讀者。不過此種活用 ,如爲

法言:『或問,「航不樂,衝不齊,有蹐?」日,「有之。」或日,「大器固不周於小乎?」

日,「斯械矣,君子不械。」」

「戟」非齊之相,槳齊乃受挹受載者也。然槳之於航,用猶有關 「薺」之活用爲「載薺」 如「械」之活用爲「似械」,自是正當之活用;若夫「槳」之活用爲「挹槳」 ,則皆有意好奇,不合活用之原理,以 可以意會;車 挹 」非槳之相

K.

非專以載聲,故薺之與衝,用無聯屬矣·寧不令讀者費解乎?此則活用之不可不辨

者也。

二、醫喩

譬喻者,以彼喻此之謂也,故亦曰此喻,俗亦謂之比方。文心雕龍比興:『且

理譬之。例如斯寶塞爾文格學之設例日: 何謂此?蓋寫物以附意,颺言以切事者也。』夫意事有時而不易見,則以易見之物

『吾人常誤見以爲偉人巨業,古多於今,此實由居今懷古有以致之。譬如夾道行列之柱,愈遠而愈見共

密。

夫偉人巨業,古多於今之謬見,僅以「居今懷古」一語釋之,固未能了然也,

今設一喩以譬之,理遂明澈矣。故譬喩之於文,實有曲達事理之妙用。古之論文家

,嘗有取譬喩之用而整齊之者,則宋陳騤之文則是也。茲引其文如下

文則丙第一條:「易之有象,以盡其意,詩之有比,以達其情。文之作也,可無喻乎 丁?博採經傳,約而

論之,取廟之法,入椒有十,略條於后:」

一日直喻,或曾「猫」,或曾「若」,或言「如」,或言「似」,灼然可見·孟子曰:「猶緣木而求

黑也。」著曰,「若朽案之馭六馬。」論語曰「譬如北反」。莊子曰,「麥然似秋」。 此類是也

二日隱喻,其文雖晦,義則可奪。禮肥日,「諸侯不下漁色」。國語曰,「浚平公軍無秕政。」又曰

「雖場醫湯避之」。左氏傳日,「是數吳也夫」。公羊傳日,「其諸爲其雙雙(歌名)而俱至者與。」

此類是也。

三日類廟,取其一類,以夾嘛之。唐日:「王省惟歲,卿士惟月,師尹惟日,」「歲」「月」「日」

類也。質誼新書日「天子如堂,羣臣如陛,衆庶如地,」「堂」「陛」「地」一類也。此類是也

四日詰喻,雖爲喻文,似成詰難。論語日,「虎兜出於柙,龜玉毀於櫝中,是誰之過數?」左氏傳日

,「人之有牆,以蔽惡也;牆之猿壤,能之咎也?」此類是也。

五日對嘛,先比後證,上下相符。莊子日,「魚相忘乎江湖,人相忘乎道術。」衛子日,「沈九止於

颱臾,流言止於智者。」此類是也。

六日博· ,取以爲· ,,不一而足。· 皆日,「若· 金,用汝作礪;若· 海巨川,用汝作· 相,者,者,或大旱,用

汝作霖雨。」一个一日,「猫以指测河也,猫以戈春季也,猫以錐残量也。」此類是也

七日簡喻,其文雕略,其意甚明。左氏傳日,「名德之奧也。」揚子日,「仁ゝ宅也。」此類是也。

,須假多齡,然後義與。街子日,「夫魔蟬者,務在乎明其火、提其樹而已。火不明,雖接

第七章 楽館

五二

其樹無益也。今人主有能明其德,則天下歸之,若蟬之歸明火也。」此類是也。

九日引輸,援取前書以證其事。左氏傳日,「診所謂庇慧而縱尊斧爲者也。」禮記 日,「蛾子時術之

,其此之謂乎—」此類是也。

十日虚喻,既不指物,亦不指事。論語曰,「其**言似不足者。」老子**曰,「**處兮似** 無所止。 **一此類是**

也。

以上所論爲譬喻之法,至於喻義則劉勰文心雕龍比與篇會略示其 槪 ,茲節引之

於下:

嗣之與稿,何異糾纏,」此以物比理者也;王褒洞驚云,「 優柔溫潤,如慈父之愛子也, 似等籍」此比聲之類也;枚乘蒐園云,「焱焱紛紛,若塵埃之間白雲,」此則比貌之類也 ;馬融賦云,「繁縟絡繹,范寮說之,」此以響比辨者也;張衡南都云,「起鄭舞,賈曳 『夫比之爲義,取類不常,或**喻於聲,或方於說,或擬於心,或醫於事**。宋玉**高**唐云 **(赭,」此以容比物** ;賈生鵬賦云,「 L 此以摩比心者也 ,「纖條悲鳴,聲

常,正亦不能盡,是又在讀者之隅反矣。 然譬喻之義,誠如劉勰所謂,「取類不常」,驅所論列,固未能盡苞;抑旣不

者也。」

至於文中用喩亦有當進之三律:

(一)不可擬於不倫 譬喻必其親切有味而後有助於文,若 靈永蟄 比方而無倫類 」,即其

非惟不切,抑且害意,如上文鍊句下所引陳思之誄武帝而用「尊

例也。

(二)不可用過陳舊之譬喻 譬喻一陳舊,即不覺動目,且令讀者生厭。如

魏徵十思疏:『臣聞求木之長者,必固其根本;欲流之遠者,必浚其泉源;……

』此其譬喩即坐爲後人剿截太熟,用之往往令人生厭也。

(三)用譬喻不可過多 譬喻本用以曲堂情事,情事達 ,則 得魚而筌可忘矣

0 若過事舗張,則不免貽喧賓奪主之譏。六朝文之所以不振,半 ·坐此病。

三、寓言

寓言亦譬喻之類也。不過譬喻以實情實理來喻所陳義,寓言則 特假一事理來相

喻也;譬喻往往簡短,或竟代入所陳義中;寓言則往往首尾詳盡以 引起所陳義耳。

茲舉一二例於下,以見一斑:

例 班子駢拇:「威與殿二人相與牧羊而俱亡其羊。問威奚事?則挾策讀書。問殼奚事?則博塞

以遊。二人者事業不同,其於亡羊均也。伯夷死名於首陽之下,從跖死利於東陵之上。二人者所死不同,

其於建生像性,均也。」

戰國策:「虎水百獸而食之,得狐。狐曰,「子無敢食我也。天帝使我長百獸,今子食我,

是逆天帝命也。子以我爲不信,吾爲子先行,子隨我後,觀百獸之見我而敢不走乎!」虎以爲然,遂與之

行,默見之皆走。虎不知獸畏已而走也,以爲畏狐也。」

四、特指語

凡一切語類、愈泛指,則其在吾人心目中所成之印象必愈淡, 念特指則愈濃。

例如謂『一國刑法之嚴酷,常視其國民之儀文習俗嗜好爲此例,』

若易爲『凡一國

所印於吾人之印象必較深。蓋吾人之意境、常於特殊之事物爲清晰 人民以戰爭、鬭牛、角觝爲樂者,則必以焚身、梟首、墮肢、裂體 ,於普泛之名詞 爲刑矣。』則其

泛指語,則省却此一番功夫矣。此種特指語之用法,可略分爲下五類; ,則非就其類例中特舉其一二個體以確定其觀念,卽常易模糊。今逕用特指語以代

(一)以實代虛例如

益子: 『申之以孝悌之義, 頒白者不負敵於道路矣。』

頒白者不負戴於道路」所以代人皆知力行孝悌之事也。又如

石建開語:「忍令上國衣冠淪於夷狄。」

衣冠」即所以代「文明」也。

(I)以偏代全 例如

左傳:「中軍下軍爭舟,舟中之指可掬也。」

當時攀舟亂濟情形,固不僅以刃斫指而已,然取其一節而寫之,

其全可見;旣易

於敍述,復情景逼眞。

孟子:「雖祖楊裸程於我側。」

袒裼裸裎」] 固無禮之一節,即取此一節以概其餘,便覺視泛指之「無禮」印象

爲較深。

(三)即小見大 例如

史配:「一飯之德必賃,睚眥之怨必報。」

飯之德必償」,大德可知;「睚眥之怨必報」,大怨可知。 篇語:「人而無恆,不可以作巫**智**。」 叉如

第七章

藻飾

五五

一五六

「巫醫」指小道言。此謂人而無恆心,雖小道如巫醫亦不可以爲 • 而況大於巫醫

峇乎?

(四)以人或物之特別標識代人物 例如

楊煇報孫會宗書:『乘朱輪者十人。』

乘朱輪者」指二千石官,蓋漢制惟二千石得乘朱輪。又如

左傳:『衛懿公好鶴,鶴有乘軒者。」

乘軒」,謂有祿位也,蓋古制惟有祿位者乃得乘軒。

(五)以工具代事物 例如

史記:『毛先生以三寸之舌,强於十萬之師·**一**

舌」所以代語言也。又如

四廂記:『筆尖兒橫掃五千人。』

「筆」所以代文字也。

此外以特指語代泛指語者隨在而有,上文不過舉例以示其用耳。

五、夸飾

夸飾者,過甚其辭以加深其語之印象者也。故凡夸飾之辭皆非事實,特假設之

以騁辭鋒,孟子所謂不可以辭害意者也。例如

|詩||大雅:『||嵩高維嶽,峻極於天。||

衛風:『誰謂河廣,曾不容動。』

湾尧典:『湯湯洪水方割,蕩蕩懷山雞陵,浩浩滔天。」

武成:『前徒倒戈,攻於後以北,血流**深杵。**』

甚至有反其辭以相形容者。例如

詩大雅:「周原騰騰,堇茶如飴。」

夫蓮毒茶苦,何能如飴,不過以此形容周政之良,謂其民雖食菫茶而甘之如飴也 此等夸飾之語,俗語中亦多用之,例如「天大的事」「痛快」

「氣死人」等

俯拾即是,要皆用以加重其語氣而已。

、用典

所記載 典 ,無論爲事物,爲言語,爲設譬,爲寓言,爲地望 、典制也,亦曰古典。今茲二名,皆自有義,故單命曰典。 ,爲時日 典也者,古籍之 ,凡可比附以入

第十章 浴车

吾文者,皆是也。例如

王勃滕王閣序:『徐孺下陳蕃之榻。』

即用後漢書徐穉傳載:「陳蕃爲穉特設一榻,穉來則下,穉去則懸」

事也。

如

庾信哀江南賦:「橋則閩植萬株,竹則家封千戶。」

即用史記貨殖傳「蜀漢江陵千樹橘,渭川千畝竹,其人與千戶等」 之事也。如

柳宗元爲祖中丞請朝觀表:「天威咫尺,誠寤寐而雜遠。」

即用左傳僖九年載王使宰孔賜齊侯胙,齊桓公拜對「天威不違顏咫尺」語也。如

李白大獵賦:「使罔象摄玄珠於赤水。」

使知索之而不得,使難朱索之而不得,使絜詬索之而不得,乃使罔象,罔象得之 即用莊子天地篇:「黄帝遊乎赤水之北,登乎崐崙之邱,而南望還歸;遺其玄珠

柳宗元用屈原文:「化雜呼暖兮,孤雄束蛛。」

吳錫獻王葑亭給陳金陵雜詠序:『昨歲客遊白下,信宿秣陵。』即用書收舊:「 化雞之晨,惟家之索」之譬喻也。又如

則以唐武德中當更金陵爲白下,晉當改金陵爲秣陵,故用之也。又如

庾信哀江南賦:「王子洛濱之歲,廟成射策之年。」

竹書紀年:『晉平公使叔譽聘於周,見太子晉,與之言,五稱而三窮;歸告平公日 ,「太子行年十五,而譽弗能與言,君辭事之。」」是所謂王子洛濱之歲,即十五

歲也;蘭成則信小字也。是二語云云,即自謂當十五歲而射策也。

特引用古人言行事物爲今人所習見者以曲達吾情意,俾讀吾文者, 質言之,卽吾所謂以所習化非所習之道也。夫然,則用典亦有其應違之律: 此外用典之例尚多,不及枚舉。惟有一事當知之者,卽用典非 以矜炫博雅,而 因智見而易明。

(一)不可用僻典,免使讀者以不習而轉昧吾意;

(二)不可用不切之典,免使讀者因歧義而誤會吾意;

(三)用典不可太多,以免文字有喧賽奪主之弊。

獺祭之病者,茲不過引以示例,而非以爲準則也。然而庸妄者流, 不然,堆砌而已矣,獺祭而已矣,非修辭者所應有也。上引諸例 總之用典當若探諸己口而出之,妙造自然,不使覺其用典,然 儘有不免於堆砌 後有神於吾文。 轉以是爲修辭,

一五九

此則倒黑以爲白矣,是尤不可以不辨也。長沙周壽昌所著思益堂日 札督載有掉書袋

一則,頗足以針妄用典者之病,茲節錄之於下,以終吾篇

問其居處,對曰:「生自「廣陵」,長備「螺渚」。」其僕胥有過,利用資之日,「始予以爲「紀網」之僕 可「痛心疾首」,「不寒而栗」。苟「泣血三年」,不可再見。」途大慟。……共言可晒者類如此。』 彭書袋,傳中所載掉文處眞堪絕倒。傳有云,或問其高姓,對曰:「膽四」之遺苗,「 哀悼· _ 利用對日,「家君「不幸短命」,諸子「鰡口四方」,歸見「相如之壁」,空餘「仲堪之棺」,實 ,「以邀以避」而已。」時江南士人每於安語,必道此以爲戲笑。利用喪父,客**弔之日,「賢奪**窀穸,不勝 ,「人百共身」。賴爾「同心同德」,「左之右之」。今乃「中道而殷」,「侮慢自賢」,故「勞心勞力」 ,「日不暇給」。若「而今而後」,「過而勿改」,予當「循公滅私」,「建精市朝 此獨得爲修辭否乎?然而認修辭爲藻續者,又幾何而能発於此 『凡人摘裂書語以代常談,俗謂之掉文,亦謂之掉書袋。掉書袋三字見馬令南唐書<u>彰利用傳。利用自號</u> **」,任汝「**自西自東」 晒也耶。 昌邑」之餘胄。」又

實用國文修辭學終